

Dziennik Urzędowy L 258

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 51
26 września 2008

Spis treści

I Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa

ROZPORZĄDZENIA

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 940/2008 z dnia 25 września 2008 r. ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw.....	1
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 941/2008 z dnia 25 września 2008 r. ustanawiające formę i treść informacji rachunkowych, które należy przedłożyć Komisji do celów rozliczania rachunków EFRG i EFRROW, jak również w celu monitorowania i prognozowania	3
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 942/2008 z dnia 25 września 2008 r. zatwierdzające inne niż nieznaczące zmiany specyfikacji nazwy zarejestrowanej w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych (Époisses (ChNP))	50
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 943/2008 z dnia 25 września 2008 r. rejestrujące niektóre nazwy w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych (Presunto de Campo Maior e Elvas lub Paleta de Campo Maior e Elvas (ChOG), Presunto de Santana da Serra lub Paleta de Santana da Serra (ChOG), Slovenský oštiepok (ChOG))	52
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 944/2008 z dnia 25 września 2008 r. rejestrujące niektóre nazwy w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych (Salame S. Angelo (ChOG), Chouriço Azedo de Vinhais lub Azedo de Vinhais lub Chouriço de Pão de Vinhais (ChOG), Presunto do Alentejo lub Paleta do Alentejo (ChNP))	54
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 945/2008 z dnia 25 września 2008 r. ustalające reprezentatywne ceny oraz kwoty dodatkowych przywozowych należności celnych w odniesieniu do niektórych produktów w sektorze cukru na rok gospodarczy 2008/2009	56
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 946/2008 z dnia 25 września 2008 r. ustalające reprezentatywne ceny oraz kwoty dodatkowych należności przywozowych w odniesieniu do melasy w sektorze cukru obowiązujące od dnia 1 października 2008 r.....	58

Cena: 18 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 947/2008 z dnia 25 września 2008 r. zawieszające refundacje wywozowe dla cukru białego oraz cukru surowego wywożonego w stanie nieprzetworzonym	60
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 948/2008 z dnia 25 września 2008 r. zawieszające refundacje wywozowe dla syropu oraz niektórych innych produktów sektora cukru wywożonych w stanie nieprzetworzonym	61
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 949/2008 z dnia 25 września 2008 r. ustalające maksymalną refundację wywozową dla cukru białego w ramach stałego przetargu przewidzianego na mocy rozporządzenia (WE) nr 900/2007	62
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 950/2008 z dnia 25 września 2008 r. dotyczące wydawania pozwoleń na przywóz ryżu w ramach kontyngentów taryfowych otwartych rozporządzeniem (WE) nr 327/98 dla podokresu wrzesień 2008 r.	63
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 951/2008 z dnia 25 września 2008 r. ustalające stawki refundacji do niektórych produktów sektora cukru wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu	66

II Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa

DECYZJE

Komisja

2008/753/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 18 września 2008 r. dotycząca niewłączenia bromku metylu do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG oraz cofnięcia zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję (notyfikowana jako dokument nr C(2008) 5076) ⁽¹⁾.....** 68

2008/754/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 18 września 2008 r. dotycząca niewłączenia dichlobenilu do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG oraz cofnięcia zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję (notyfikowana jako dokument nr C(2008) 5077) ⁽¹⁾.....** 70

2008/755/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 24 września 2008 r. zmieniająca decyzję Komisji 2005/176/WE w sprawie ustanowienia skodyfikowanej formy i kodów zgłaszania chorób zwierząt zgodnie z dyrektywą Rady 82/894/EWG (notyfikowana jako dokument nr C(2008) 5175) ⁽¹⁾.....** 72

Sprostowania

- ★ **Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 642/2008 z dnia 4 lipca 2008 r. nakładającego tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz niektórych przetworzonych lub zakonserwowanych owoców cytrusowych (tj. mandarynek itd.) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 178 z 5.7.2008)** 74

Nota do czytelnika (patrz: wewnętrzna tylna strona okładki)



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 940/2008

z dnia 25 września 2008 r.

ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1580/2007 z dnia 21 grudnia 2007 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzeń Rady (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 1182/2007 w sektorze owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 138 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości celnych dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XV do wspomnianego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 138 rozporządzenia (WE) nr 1580/2007, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 26 września 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 września 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 350 z 31.12.2007, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa stawka celna w przywozie
0702 00 00	MK	30,9
	TR	140,4
	ZZ	85,7
0707 00 05	JO	156,8
	TR	89,6
	ZZ	123,2
0709 90 70	TR	98,1
	ZZ	98,1
0805 50 10	AR	68,6
	UY	59,8
	ZA	84,6
	ZZ	71,0
0806 10 10	TR	95,4
	US	132,8
	ZZ	114,1
0808 10 80	BR	56,2
	CL	98,6
	CN	80,5
	NZ	120,5
	US	115,6
	ZA	86,8
	ZZ	93,0
0808 20 50	AR	68,9
	CN	95,0
	TR	140,9
	ZA	97,1
	ZZ	100,5
0809 30	TR	130,6
	US	173,6
	ZZ	152,1
0809 40 05	IL	131,9
	TR	78,6
	XS	53,9
	ZZ	88,1

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 941/2008**z dnia 25 września 2008 r.****ustanawiające formę i treść informacji rachunkowych, które należy przedłożyć Komisji do celów rozliczania rachunków EFRG i EFRROW, jak również w celu monitorowania i prognozowania**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej⁽¹⁾, w szczególności jego art. 42,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 8 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 885/2006 z dnia 21 czerwca 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005 w zakresie akredytacji agencji płatniczych i innych jednostek, jak również rozliczenia rachunków EFRG i EFRROW⁽²⁾ stanowi, że należy ustanowić formę i treść informacji rachunkowych określonych w art. 7 ust. 1 lit. c) tego rozporządzenia oraz sposób przekazywania ich Komisji.
- (2) Forma i treść informacji rachunkowych, które należy przedłożyć Komisji dla celów rozliczania rachunków Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji (EFRG) i Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW), jak również w celu monitorowania i prognozowania, są obecnie określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1042/2007⁽³⁾.

(3) Załączników do rozporządzenia (WE) nr 1042/2007 nie można stosować zgodnie z ich celem w roku budżetowym 2009. Należy zatem uchylić rozporządzenie (WE) nr 1042/2007 i zastąpić je nowym rozporządzeniem ustanawiającym formę i treść informacji rachunkowych na ten rok budżetowy.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Funduszy Rolniczych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Forma i treść informacji rachunkowych, o których mowa w art. 7 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 885/2006, oraz sposób przekazywania ich Komisji określa się w załączniku I (tabela X), załączniku II (Specyfikacja techniczna dotycząca transferu plików komputerowych do EFRG i EFRROW), załączniku III (Aide-mémoire) oraz załączniku IV (Struktura kodów w budżecie EFRROW [F109]) do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Rozporządzenie (WE) nr 1042/2007 traci moc z dniem 16 października 2008 r.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 16 października 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 września 2008 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 171 z 23.6.2006, s. 90.

⁽³⁾ Dz.U. L 239 z 12.9.2007, s. 3.

ZAŁĄCZNIK I

TABELA X

Rok budżetowy 2009

2008	2009	W	F100	F101	F102	F103	F105	F105B	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05020101	05020101	1000	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X														X			
05020101	05020101	1001	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X														X			
05020101	05020101	1003	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X														X			
05020102	05020102	1011																																		
05020102	05020102	1012																																		
05020102	05020102	1013																																		
05020102	05020102	1014																																		
05020103	05020103	1021	X	X		X			X			X	X	X	X	X	X	X	X			X											X		X	
05020103	05020103	1022	X	X		X			X			X	X	X	X	X	X	X	X			X											X		X	
05020199	05020199	1090	X	X	D				X			X	X	X	X	X	X	X	X														X			
05020201	05020201	1850	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X														X			
05020202	05020202	1851																																		
05020202	05020202	1852																																		
05020202	05020202	1853																																		
05020202	05020202	1854																																		
	05020299	0000	A	A		A			A			A	A	A	A	A	A	A	A														A		A	
05020299	05020299	1890	X	X	D				X			X	X	X	X	X	X	X	X														X		X	
05020300	05020300	3000	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X														X			
05020300	05020300	3010	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X														X			
05020300	05020300	3011	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X														X			
05020300	05020300	3012	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X														X			
05020300	05020300	3013	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X														X			
05020300	05020300	3014	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X														X			
05020401	05020401	3100	X	X		X			X			X	X	X	X	X	X	X	X														X			
05020402	05020402	3110	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X													X				
05020402	05020402	3112	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X													X				
05020402	05020402	3113	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X													X				
05020402	05020402	3119	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X													X				
05020499	05020499	0000	X	X	D		A		X			X	X	X	X	X	X	X	X														X			
05020501	05020501	1100	X	X		X	A		X			X	X	X	X	X	X	X	X													X				

2008	2009	AJ	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F604	F604B	F700	F701
05020101	05020101	1000	X	X			X							X														A	A							
05020101	05020101	1001	X	X			X							X															A	A						
05020101	05020101	1003	X	X			X							X															A	A						
05020102	05020102	1011																																		
05020102	05020102	1012																																		
05020102	05020102	1013																																		
05020102	05020102	1014																																		
05020103	05020103	1021			X			X					X																							
05020103	05020103	1022	X	X	X	X	X	X	X				X																							
05020199	05020199	1090					X	X																												
05020201	05020201	1850	X	X			X							X															A	A						
05020202	05020202	1851																																		
05020202	05020202	1852																																		
05020202	05020202	1853																																		
05020202	05020202	1854																																		
	05020299	0000					A	A																												
05020299	05020299	1890					X	X																												
05020300	05020300	3000	X	X			X							X															A	A						
05020300	05020300	3010	X	X			X							X															A	A						
05020300	05020300	3011	X	X			X							X															A	A						
05020300	05020300	3012	X	X			X							X															A	A						
05020300	05020300	3013	X	X			X							X															A	A						
05020300	05020300	3014	X	X			X							X															A	A						
05020401	05020401	3100			X			X					X																							
05020402	05020402	3110	X	X			X							X															A	A						
05020402	05020402	3112	X	X			X							X															A	A						
05020402	05020402	3113	X	X			X							X															A	A						
05020402	05020402	3119	X	X			X							X															A	A						
05020499	05020499	0000					X	X																												
05020501	05020501	1100	X	X			X							X															A	A						

2008	2009	AJ	F100	F101	F102	F103	F105	F105B	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304		
05020503	05020503	1112	X	X		X	A		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X			X		
05020508	05020508	0000							A																							A						
05020599	05020599	0000	A	A		A																										X						
05020599	05020599	1113	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X						
05020599	05020599	1119	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X						
05020603	05020603	1239	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X						
05020605	05020605	1211	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X						
05020699	05020699	0000	X	X	D				X																													
05020699	05020699	1210	X	X		X	A		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																		
05020699	05020699	1240	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
05020701	05020701	1401	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
05020701	05020701	1403	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
05020701	05020701	1409	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
05020702	05020702	1410	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
05020801	05020801	1500	X	X		X	A		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
05020801	05020801	1510	X	X		X	A		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																		
05020802	05020802	1501	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X														X				
	05020803	0000	A	A		A			A																							A						
05020803	05020803	1502	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
05020806	05020806	1511	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
05020807	05020807	1512	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
05020808	05020808	1512	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
05020808	05020808	1513	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
05020809	05020809	1515	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
05020810	05020810	3140	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
	05020811	0000	A	A		A			A																							A						
05020811	05020811	1509	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
05020899	05020899	0000	X	X	D				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
05020899	05020899	1507	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					
05020901	05020901	1600	X	X		X	A		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X													X					

2008	2009	AJ	F100	F101	F102	F103	F105	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	
05020902	05020902	1610	X	X	D	X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X									X	X	X	X			
05020903	05020903	1611	X	X	D	X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X									X	X	X	X			
05020903	05020903	1612	X	X	D	X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X									X	X	X	X			
05020904	05020904	1620																																		
05020904	05020904	1621																																		
05020904	05020904	1622																																		
05020904	05020904	1623																																		
05020904	05020904	1625	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X									X				X		
05020905	05020905	1630	X	X	D	X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X									X				X		
05020906	05020906	1640	X	X	D	X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X									X				X		
05020907	05020907	1650	X	X	D	X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X									X				X		
	05020908	0000	A	A		A		A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A									A				A		
	05020909	0000	A	A		A		A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A									A				A		
	05020999	0000	A	A		A		A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A									A				A		
05020999	05020999	1690	X	X	D			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																
05021001	05021001	3800	X	X	D	X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																
05021001	05021001	3801	X	X	D	X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																
05021099	05021099	0000	X	X	D			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																
05021101	05021101	1300	X	X			X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				X	
05021104	05021104	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				X	
05021104	05021104	3200	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				X	
05021104	05021104	3201	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				X	
05021104	05021104	3210	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				X	
05021104	05021104	3211	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				X	
05021104	05021104	3220	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				X	
05021104	05021104	3221	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				X	
05021104	05021104	3230	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				X	
05021104	05021104	3231	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				X	
05021105	05021105	1751	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				X	
05021199	05021199	0000	X	X	D			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X	

2008	2009	AJ	F100	F101	F102	F103	F105	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05021199	05021199	1710	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X			X
05021201	05021201	2000	X	X		X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			
05021201	05021201	2001	X	X		X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			
05021201	05021201	2002	X	X		X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			
05021201	05021201	2003	X	X		X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			
05021202	05021202	2011																																	
05021202	05021202	2012																																	
05021202	05021202	2013																																	
05021202	05021202	2014																																	
05021203	05021203	2020	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021203	05021203	2024	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021204	05021204	2030	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X						X									X
05021204	05021204	2031																																	
05021204	05021204	2032																																	
05021204	05021204	2033																																	
05021204	05021204	2034																																	
05021205	05021205	2040	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021206	05021206	2050	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X					X			X
05021208	05021208	3120	X	X	D	X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021299	05021299	2099	X	X	D			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															
05021301	05021301	2100	X	X		X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															
05021302	05021302	2110	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021303	05021303	2126	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021304	05021304	2101	X	X		X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021399	05021399	2129	X	X	D			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															X
05021399	05021399	2190	X	X	D			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021401	05021401	2210	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021499	05021499	2290	X	X	D			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021501	05021501	2300	X	X		X	A	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X
05021502	05021502	2301	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X			X

2008	2009	AJ	F100	F101	F102	F103	F105	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05021503	05021503	2302	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X			X	
05021504	05021504	2310	X	X		A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05021505	05021505	2311	X	X		A		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05021506	05021506	2320	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05021507	05021507	0000	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05021599	05021599	2390	X	X	D			X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X														
05021600	05021601	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
	05021602																																		
05030101	05030101	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030102	05030102	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030103	05030103	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
	05030104	0000	A	A		A		A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A									A					
05030201	05030201	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030201	05030201	1060	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030201	05030201	1062	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030204	05030204	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030205	05030205	1800	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030206	05030206	2120	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030207	05030207	2121	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030208	05030208	2122	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030209	05030209	2124	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030210	05030210	2124	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030213	05030213	2220	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030214	05030214	2221	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030218	05030218	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030219	05030219	1858	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030221	05030221	1210	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X									X					
05030222	05030222	1710	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X									X					
05030223	05030223	1810	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				
05030224	05030224	0000	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X				

2008	2009	AJ	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F604	F604B	F700	F701	
05021503	05021503	2302			X			X	X																												
05021504	05021504	2310	X	X		X								X															A	A	D	D					
05021505	05021505	2311	X	X		X								X															A	A	D	D					
05021506	05021506	2320			X																																
05021507	05021507	0000			X																																
05021599	05021599	2390				X	X	X																													
05021600	05021601	0000			X		X	X																													
	05021602																																				
05030101	05030101	0000			X					X	X																		X	X						X	
05030102	05030102	0000			X					X	X																		X	X							
05030103	05030103	0000								A	D	D																	X	X							
	05030104	0000			A		A	A	A	A	A			A															A	A							
05030201	05030201	0000								X	X																	X	X								
05030201	05030201	1060								X	X																	X	X								
05030201	05030201	1062								X	X																	X	X								
05030204	05030204	0000								X	X																	X	X								
05030205	05030205	1800			X		X	X	X	X	X																	X	X								
05030206	05030206	2120			X			X																				X	X								
05030207	05030207	2121			X			X	X																				X	X							
05030208	05030208	2122			X			X	X																				X	X							
05030209	05030209	2124			X			X	X																				X	X							
05030210	05030210	2124			X			X	X																				X	X							
05030213	05030213	2220			X			X	X																				X	X							
05030214	05030214	2221			X			X	X																				X	X							
05030218	05030218	0000			X			X	X																				X	X							
05030219	05030219	1858								X	X																		X	X							
05030221	05030221	1210			X		X	X	X	X	X																		X	X							
05030222	05030222	1710			X		X	X	X	X	X																		X	X							
05030223	05030223	1810			X		X	X	X	X	X																		X	X							
05030224	05030224	0000								X	X																		X	X							

2008	2009	AJ	F100	F101	F102	F103	F105B	F106	F106A	F106B	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304
05030225	05030225	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X	
05030226	05030226	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030227	05030227	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030228	05030228	1420	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030229	05030229	1513	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030236	05030236	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030239	05030239	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030240	05030240	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X	X	X	X
	05030241	0000	A	A		A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A									A	A	A	A		
	05030242	0000	A	A		A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A									A	A	A	A		
	05030243	0000	A	A		A	A	A			A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A										A	A	A	A	
05030250	05030250	3201	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030250	05030250	3211	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030250	05030250	3221	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030251	05030251	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030251	05030251	3201	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030251	05030251	3211	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030251	05030251	3221	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030252	05030252	3231	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030299	05030299	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030299	05030299	1310	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030299	05030299	1508	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030299	05030299	2123	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030299	05030299	2125	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030299	05030299	2128	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030299	05030299	2222	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030299	05030299	3900	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030299	05030299	3910	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05030300	05030300	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X
05040114	05040114	0000	X	X		X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X	X	X

2008	2009	AJ	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	F508B	F509A	F510	F511	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603	F604	F604B	F700	F701	
05030225	05030225	0000												X														X	X	X							
05030226	05030226	0000												X														X	X	X							
05030227	05030227	0000												X														X	X	X							
05030228	05030228	1420			X		X	X	X					X																							
05030229	05030229	1513			X		X	X	X					X																							
05030236	05030236	0000			X																							X	X	X							
05030239	05030239	0000			X		X	X	X																			X	X	X							
05030240	05030240	0000			X		X	X	X					X													X	X	X								
	05030241	0000			A		A	A	A	A	A	A	A	A													A	A	A								
	05030242	0000			A		A	A	A	A	A	A	A	A													A	A	A								
	05030243	0000			A		A	A	A	A	A	A	A	A													A	A	A								
05030250	05030250	3201			X		X																				X	X	X								
05030250	05030250	3211			X		X																				X	X	X								
05030250	05030250	3221			X		X																				X	X	X								
05030251	05030251	0000																									X	X	X								
05030251	05030251	3201			X		X																				X	X	X								
05030251	05030251	3211			X		X																				X	X	X								
05030251	05030251	3221			X		X																				X	X	X								
05030252	05030252	3231			X		X																				X	X	X								
05030299	05030299	0000						A	A	X	X			X													X	X	X								
05030299	05030299	1310								X	X			X														X	X	X							
05030299	05030299	1508			X		X	X	X					X																							
05030299	05030299	2123			X		X	X	X																												
05030299	05030299	2125			X		X	X	X																				X	X	X						
05030299	05030299	2128			X		X	X	X																			X	X	X							
05030299	05030299	2222			X		X	X	X																			X	X	X							
05030299	05030299	3900			X			D																													
05030299	05030299	3910			X		X																					X	X	X							
05030300	05030300	0000																																			
05040114	05040114	0000			X		X																					X	X	X							

ZAŁĄCZNIK II

Specyfikacje techniczne dotyczące transferu plików komputerowych do EFRG i EFRROW, począwszy od dnia 16 października 2008 r.

WSTĘP

Niniejsze specyfikacje techniczne mają zastosowanie w odniesieniu do roku budżetowego 2008, który rozpoczął się dnia 16 października 2007 r.

1. Środki przekazu

Organ koordynujący państwa członkowskie jest zobowiązany dokonać transferu plików komputerowych oraz odpowiedniej dokumentacji do Komisji za pośrednictwem STATEL/eDAMIS. Komisja udzieli wsparcia finansowego tylko jednej instalacji STATEL/eDAMIS w państwie członkowskim. Najnowszą wersję programu eDAMIS-Client oraz dodatkowe informacje na temat korzystania z STATEL/eDAMIS można pobrać ze strony internetowej funduszy rolniczych CIRCA.

2. Struktura plików komputerowych

2.1. Państwa członkowskie mają obowiązek utworzyć zapis komputerowy dla poszczególnych części płatności i wpływów EFRG/EFRROW. Części te są pojedynczymi pozycjami, z których składa się płatność dla (wpływ od) beneficjenta.

2.2. Zapisy muszą posiadać płaską strukturę pliku. Jeżeli pola posiadają więcej niż jedną wartość, wymaga się oddzielnego zapisu zawierającego wszystkie pola danych. Należy upewnić się, że nie występują podwójne obliczenia (!).

2.3. Wszystkie informacje dotyczące tej samej kategorii płatności lub wpływów muszą być zawarte w tym samym pliku komputerowym. Nie zezwala się na tworzenie oddzielnych plików dotyczących tych samych płatności (na przykład dla podmiotów gospodarczych, do celów kontroli, lub dla danych podstawowych i danych dotyczących pomiarów).

2.4. Pliki komputerowe muszą posiadać następujące cechy:

- 1) pierwszy zapis w pliku (wiersz nagłówka) zawiera opis pliku. Nazwy pól zawierają literę „F”, po której znajduje się numer pola identycznego z polem zastosowanym w załączniku I („tabela X”). Dozwolone są tylko nazwy pól istniejące w tym załączniku;
- 2) następnymi zapisami w pliku są dane (wiersze danych) w porządku wskazanym przez pierwszy zapis opisujący strukturę pliku;
- 3) pola oddzielone są średnikiem („;”). Zarówno wiersz nagłówka, jak i wszystkie wiersze danych zawierają taką samą liczbę średników. W wierszach danych puste pola występują jako podwójny średnik („;”) w obrębie zapisu lub jako pojedynczy średnik („;”) na końcu zapisu;
- 4) zapisy różnią się długością. Każdy zapis zakończony jest sekwencją „CR LF” albo „Carriage Return – Line Feed” (w systemie szesnastkowym: „0D 0 A”). Wiersz nagłówka nigdy nie kończy się znakiem „;”. Rzędy danych kończą się znakiem „;” tylko wtedy, jeżeli ostatnie pole jest puste;
- 5) plik zapisany jest w kodzie ASCII zgodnie z poniższą tabelą. Inne kody (takie jak EBCDIC, TAR, ZIP itp.) nie są akceptowane:

Kod	Państwo członkowskie
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE oraz GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, RO, SI oraz SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-5	BG
ISO 8859-7	GR oraz CY
ISO 8859-13	EE, LV oraz LT

(!) Uwaga: Należy najpierw zapoznać się z uwagami wstępnymi dotyczącymi „ilości” w rozdziale 5 załącznika III.

- 6) pola numeryczne:
 - a) separator miejsc dziesiętnych: „.”;
 - b) symbol („+” lub „-”) pojawia się po lewej stronie, a zaraz po nim następują liczby. W przypadku liczb dodatnich znak „+” jest nieobowiązkowy;
 - c) stała liczba miejsc dziesiętnych (szczegóły znajdują się w załączniku III);
 - d) brak spacji między cyframi. Brak spacji lub innych znaków pomiędzy tysiącami w kwotach;
- 7) pole daty: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień);
- 8) format wymagany dla kodu budżetowego (pole F109) bez spacji: „99999999999999” (gdzie „9” oznacza każdą cyfrę od 0 do 9);
- 9) cudzysłów („”) jest niedopuszczalny na początku lub na końcu zapisów. Średnika jako separatora pola „;” nie wolno używać przy zapisie danych w formacie tekstowym;
- 10) dotyczy wszystkich pól: nie wolno używać spacji na początku lub końcu pola;
- 11) pliki spełniające te zasady powinny wyglądać tak, jak poniższy (przykład dotyczy roku budżetowego 2004):

```
F100;F101;F106;F107;F108;F109
BE01;154678;+152,50;EUR;20030715;050201011000001
BE01;024578;-1000,00;EUR;20030905;050208031502002
BE01;154985;9999,20;EUR;20030101;050205011100001
BE01;100078;+152,75;EUR;20030331;050208091515002
BE01;215452;+0,50;EUR;20030615;050201011000002 (należy zauważyć: +0.50, a nie +.50)
BE01;123456;21550,15;EUR;20030101;050805013810001
itd.
(inne rzędy danych z polami w tym samym układzie).
```

- 2.5. Pliki danych o cechach opisanych w pkt 2.4 przesyłane są z przesyłką typu „DANE Z TABELI-X” (zob. program „eDAMIS-Client”).
- 2.6. Program komputerowy do sprawdzania formatu plików komputerowych przed wysłaniem ich do Komisji („WinCheckCsv”) jest załączony do programu do przesyłania danych („eDAMIS-Client”). Zachęca się agencje płatnicze do zainstalowania programu sprawdzającego z CIRCA oddzielnie do celów zatwierdzania bez połączenia sieciowego.

3. Deklaracja roczna

- 3.1. Organ koordynujący państwa członkowskiego musi przesłać albo jeden plik deklaracji rocznej dla wszystkich agencji płatniczych, albo odrębne pliki deklaracji rocznej dla każdej agencji płatniczej. Plik deklaracji rocznej powinien zawierać sumy ogółem w podziale na agencje płatnicze wraz z kodami budżetu i waluty w odniesieniu do środków EFRG i EFRROW⁽¹⁾.
- 3.2. Pliki powinny posiadać cechy opisane w pkt 2.4. Każdy wiersz powinien zawierać następujące pola (w przedstawionym porządku):
 - a) kod agencji płatniczej F100;
 - b) kod budżetu F109;
 - c) kwota F106 wyrażona kodem waluty F107;
 - d) kod waluty F107.

⁽¹⁾ Zob. art. 6 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 885/2006.

3.3. Pliki spełniające te zasady powinny wyglądać następująco (przykład dotyczy roku budżetowego 2007):

F100;F109;F106;F107
BE01;050205011100014;218483644,90;EUR
BE01;050212012003012;29721588,82;EUR
BE01;050212012000022;26099931,75;EUR
BE01;050208031502013;20778423,44;EUR
BE01;050212052040001;16403776,45;EUR
BE01;050405011132001;8123456,45;EUR
itd.

3.4. Pliki deklaracji rocznych należy wysłać za pośrednictwem STATEL/eDAMIS z wykorzystaniem przesyłki typu „ANNUAL_DECLARATION”.

4. Dokumentacja

Organ koordynujący państwa członkowskiego musi przesłać notę wyjaśniającą dla każdej agencji płatniczej za pośrednictwem STATEL/eDAMIS, jedynie jeżeli zachodzi poniższa sytuacja:

- 1) w celu wyjaśnienia różnic, dla poszczególnych podpozycji budżetowych, pomiędzy deklaracją roczną a sumą zapisów w plikach komputerowych (Σ F106). Program eDAMIS zawiera szczególny typ przesyłki do tego rodzaju transferu, tj. „EXPLANATORY-NOTE”;
- 2) w celu objaśnienia wszystkich używanych w polach kodów, dla których załącznik III nie ustanawia kodów standardowych. Program eDAMIS zawiera szczególny typ przesyłki dla tego rodzaju transferu danych w formie tabel, tj. „CODE-LIST”.

Nota wyjaśniająca ma wygląd i styl zwykłego pisma. W szczególności tożsamość nadawcy lub agencji płatniczej oraz nazwa lub jednostka administracyjna adresata muszą być wyraźnie oznaczone.

5. Transfer danych

Organ koordynujący musi przesłać pliki komputerowe w całości i tylko jeden raz.

Jeżeli organ koordynujący stwierdzi, że przesłano nieprawdziwe dane lub że pojawił się problem przy transferze danych, musi niezwłocznie powiadomić o tym Komisję. Należy wskazać wszystkie pliki, które zawierają nieprawidłowe informacje. Należy zatem zwrócić się do Komisji o usunięcie tych plików. Następnie, w celu uniknięcia nadpisywania zapisów komputerowych lub plików z danymi, organ koordynujący musi przesłać poprawne pliki komputerowe w celu pełnego zastąpienia poprzednich nieprawidłowych informacji.

ZAŁĄCZNIK III

**„AIDE-MÉMOIRE”
Rok budżetowy 2009**

SPIS TREŚCI

	<i>Strona</i>
1. Dane dotyczące płatności:	32
1.1. F100: nazwa agencji płatniczej	32
1.2. F101: numer referencyjny płatności	32
1.3. F103: rodzaj płatności	32
1.4. F105: płatność obciążona karą	32
1.5. F105B: zasada współzależności: zmniejszenie płatności lub wykluczenie z płatności zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003	33
1.6. F106: kwota w euro	33
1.7. F106A: wydatki publiczne w euro	33
1.8. F106B: udział sektora prywatnego w euro	33
1.9. F107: jednostka walutowa	33
1.10. F108: data płatności	33
1.11. F109: kod budżetu	33
1.12. F110: rok lub okres gospodarczy	34
2. Dane dotyczące beneficjenta (wnioskodawcy):	34
2.1. F200: kod identyfikacyjny	34
2.2. F201: nazwa (imię i nazwisko)	34
2.3. F202A: adres wnioskodawcy (ulica i nr domu)	34
2.4. F202B: adres wnioskodawcy (międzynarodowy kod pocztowy)	34
2.5. F202C: adres wnioskodawcy (gmina lub miasto)	34
2.6. F205: gospodarstwo w regionie o niekorzystnych warunkach gospodarowania	34
2.7. F207: region lub podregion w państwie członkowskim	34
2.8. F211: wielkość referencyjna dostawy	34
2.9. F212: wielkość referencyjna sprzedaży bezpośredniej	34
2.10. F213: referencyjna zawartość tłuszczu	34
2.11. F214: nabywca mleka	35
2.12. F217: data złożenia towaru w prywatnym magazynie	35
2.13. F218: data zakończenia składowania w prywatnym magazynie	35
2.14. F220: kod identyfikacyjny organizacji pośredniczącej	35
2.15. F221: nazwa organizacji pośredniczącej	35
2.16. F222B: adres organizacji (międzynarodowy kod pocztowy)	36
2.17. F222C: adres organizacji (gmina lub miasto)	35

	<i>Strona</i>
3. Dane dotyczące zgłoszenia/wniosku:	35
3.1. F300: numer zgłoszenia/wniosku	35
3.2. F300B: data wniosku	35
3.3. F301: numer umowy/projektu (w stosownych przypadkach)	35
3.4. F304: jednostka upoważniająca	35
3.5. F305: numer świadectwa/zezwoleń	35
3.6. F306: data wydania świadectwa/zezwoleń	35
3.7. F307: jednostka przechowująca dokumenty towarzyszące	36
4. Dane dotyczące zabezpieczeń:	36
4.1. F402: kwota zabezpieczenia przetwórczego (innego niż zabezpieczenia przetargowe) w euro	36
5. Dane dotyczące produktów:	36
5.1. F500: kod produktu/kod podśrodka w zakresie rozwoju obszarów wiejskich	36
5.2. F502: ilość podlegająca płatnościom (liczba zwierząt, hektarów itd.)	37
5.3. F503: ilość objęta złożonym wnioskiem o płatność (ilość zgłoszona)	38
5.4. F508A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność	38
5.5. F508B: obszar objęty dokonywaną płatnością	38
5.6. F509A: obszar deklarowany nieprawidłowo	38
5.7. F510: rozporządzenie Wspólnoty i numer artykułu	38
5.8. F511: poziom pomocy EFGR (euro) na jednostkę miary	38
5.9. F515: dostawy brutto	38
5.10. F517: rzeczywista zawartość tłuszczu	38
5.11. F518: dostawy dostosowane	39
5.12. F519: sprzedaż bezpośrednia	39
5.13. F519B: dostawy po (ewentualnych) korektach administracyjnych	39
5.14. F519C: sprzedaż bezpośrednia po (ewentualnych) korektach administracyjnych	39
5.15. F520: ilości dostarczone powyżej lub poniżej ustalonych kwot	39
5.16. F521: sprzedaż bezpośrednia powyżej lub poniżej ustalonych kwot	39
5.17. F522: należna opłata dodatkowa	39
5.18. F523: należne odsetki z tytułu opóźnionych płatności	39
5.19. F531: całkowita objętościowa zawartość alkoholu	40
5.20. F532: naturalna objętościowa zawartość alkoholu	40
5.21. F533: strefa uprawy winorośli	40

	<i>Strona</i>
6. Dane dotyczące kontroli:	40
6.1. F600: inspekcje na miejscu	40
6.2. F601: data kontroli	41
6.3. F602: obniżenie wartości wskazanej we wniosku	41
6.4. F602B: ponowne obliczenie dodatkowej należnej opłaty	41
6.5. F603: przyczyna obniżenia wartości	41
7. Dane dotyczące uprawnień do płatności:	41
7.1. F700: kwota uprawnienia do płatności w euro	41
7.2. F701: kwota niewypłacona w euro	41
7.3. F702: obszar objęty dokonywaną płatnością	41
7.4. A) Uprawnienia do płatności oparte na powierzchni (zwykle uprawnienia)	42
7.5. F703: wartość jednostkowa uprawnienia do płatności w euro	42
7.6. F703A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność	42
7.7. F703B: obszar ustalony	42
7.8. F703C: obszar nieustalony	42
7.9. B) Uprawnienie z tytułu odłogowania	42
7.10. F704: wartość jednostkowa uprawnienia do płatności w euro	42
7.11. F704A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność	42
7.12. F704B: obszar ustalony	42
7.13. F704C: obszar nieustalony	42
7.14. C) Uprawnienia z tytułu użytków zielonych	43
7.15. F705: wartość jednostkowa uprawnienia do płatności w euro	43
7.16. F705A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność	43
7.17. F705B: obszar ustalony	43
7.18. F705C: obszar nieustalony	43
7.19. D) Inne uprawnienia np. rezerwa krajowa	43
7.20. F706: wartość jednostkowa uprawnienia do płatności w euro	43
7.21. F706A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność	43
7.22. F706B: obszar ustalony	43
7.23. F706C: obszar nieustalony	43
7.24. E) Uprawnienia do płatności podlegające specjalnym warunkom	44
7.25. F707: wartość jednostkowa uprawnienia do płatności w euro	44
7.26. F707A: liczba jednostek hodowlanych (LU) w okresie referencyjnym	44

	<i>Strona</i>
7.27. F707B: liczba zadeklarowanych jednostek hodowlanych (LU)	44
7.28. F707C: liczba ustalonych jednostek hodowlanych	44
8. Dodatkowe dane dotyczące refundacji wywozowych:	44
8.1. F800: masa netto/ilość	44
8.2. F800B: jednostka miary dla pola F800	44
8.3. F801: numer wniosku (refundacje wywozowe: SAD)	44
8.4. F802: urząd celny złożenia towarów pod dozór celny	45
8.5. F802B: urząd celny wyjścia	45
8.6. F804: kod refundacji wywozowej	45
8.7. F805: kod miejsca przeznaczenia	45
8.8. F808: data wcześniejszego ustalenia stawki refundacji	45
8.9. F809: ostatni dzień obowiązywania (ustalenie z wyprzedzeniem)	45
8.10. F812: numer referencyjny zaproszenia do składania ofert, jeśli dotyczy (ustalenie z wyprzedzeniem)	45
8.11. F814: dzień przyjęcia zgłoszenia płatniczego (COM-7)	46
8.12. F816: data przyjęcia zgłoszenia wywozowego	46
8.13. F816B: data wywozu z terytorium UE	46
9. (Wolne)	46

Uwaga ogólna: znaczenie kodów X, A i D stosowanych w załączniku I

Wszystkie informacje oznaczone jako „X” lub „A” są obowiązkowe.

„X” = element danych już ujęty w poprzedniej wersji niniejszego rozporządzenia.

„A” = element danych do uzupełnienia w stosunku do poprzedniej wersji niniejszego rozporządzenia.

„D” = element danych usunięty w stosunku do poprzedniej wersji niniejszego rozporządzenia.

Gdy żądanie dostarczenia informacji nie jest w danych okolicznościach uzasadnione lub nie ma zastosowania w odniesieniu do danych państw członkowskich, należy wpisać WARTOŚĆ ZEROWĄ, która w pliku danych w formacie CSV przedstawiona jest przez dwa kolejne średniki (;).

1. DANE DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI

Uwaga wstępna: w tej części termin „płatność” dotyczy zarówno płatności, jak i przychodów EFGR i EFRROW.

1.1. F100: nazwa agencji płatniczej

Wymagany format: kod (zob. lista kodów F100 uaktualniana w CAP-ED):

<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

1.2. F101: numer referencyjny płatności

Numer referencyjny wyraźnie identyfikujący płatność w sprawozdaniu finansowym agencji płatniczej. Usunięcia dotyczące pomocy żywnościowej nie będą uznawane za interwencyjną sprzedaż produktów. W tym szczególnym przypadku pole F101 można pominąć.

1.3. F103: rodzaj płatności

Wymagany format: określić za pomocą jednoznakowego kodu zgodnie z następującym wykazem kodów:

Kod	Znaczenie
0	Pomoc żywnościowa
1	Zaliczka lub płatność częściowa
2	Płatność salda końcowego (pierwsza i jedyna płatność lub rozliczenie salda po wypłacie zaliczki bądź normalna refundacja wywozowa)
3	Kwota odzyskana/zwrot (po nałożeniu kary)/korekta
4	Otrzymanie kwot (nieopprzedzone płatnością zaliczki ani płatnością salda końcowego)
5	Prefinansowanie refundacji wywozowej
6	Brak transakcji finansowej

1.4. F105: płatność obciążona karą

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

1.5. **F105B: zasada współzależności: zmniejszenie płatności lub wykluczenie z płatności zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003**

W polu F105B należy wskazać kwoty zmniejszone lub wykluczone na podstawie art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003⁽¹⁾. (Ujemną) kwotę (w euro) wynikającą z zasady współzależności należy wskazać dla każdej pozycji budżetowej objętej pomocą bezpośrednią. Dotyczy to zmniejszenia w wysokości 100 % przyznanego rolnikowi, tj. bez uwzględnienia 25 % kwot zatrzymanych zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza cyfrę od 0 do 9.

1.6. **F106: kwota w euro**

Kwota każdej pojedynczej pozycji płatności w euro.

Kwoty w polu F106 odnoszą się jedynie do wydatków EFGR i EFRROW. Wydatki krajowe nie powinny być podawane w tej pozycji.

W przypadku EFRROW suma tych kwot (F106) według kodu budżetu (F109) zasadniczo odpowiadać będzie kwotom zadeklarowanym w tabeli 104.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

1.7. **F106A: wydatki publiczne w euro**

Kwota każdego wkładu publicznego w finansowanie operacji, pochodzącego z budżetu państwa, władz regionalnych lub lokalnych, Wspólnot Europejskich, lub innych wydatków o podobnym charakterze.

Suma tych kwot (F106 A) według kodu budżetu (F109) zasadniczo odpowiadać będzie potwierdzonym wydatkom zadeklarowanym w tabeli EFRROW.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

1.8. **F106B: udział sektora prywatnego w euro**

Kwota wydatków sektora prywatnego w euro, jeśli w odniesieniu do danego środka przewidziano tego rodzaju wkład.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

1.9. **F107: jednostka walutowa**

Wymagany format: EUR.

1.10. **F108: data płatności**

Data określająca miesiąc dokonania zgłoszenia do EFGR/EFROW.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

1.11. **F109: kod budżetu**

W przypadku EFGR należy podać pełny kod wg budżetu zadaniowego, w tym tytuł, rozdział, artykuł, pozycję i podpozycję.

W przypadku pozycji budżetu EFRROW należy podać podpozycje budżetu zgodnie z załącznikiem IV.

Wymagany format: ABB bez spacji: „9999999999999999”, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. W brakujące miejsca należy wpisać zera (np. 05020901160 należy podać jako 050209011600000).

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, s. 1.

1.12. F110: rok lub okres gospodarczy

W przypadku produktów objętych skupem interwencyjnym Komisja musi znać rok gospodarczy odpowiadający danemu produktowi lub okres kwotowy, na poczet którego dany produkt zostanie zapisany.

2. DANE DOTYCZĄCE BENEFICJENTA (WNIOSKODAWCY)

Uwaga wstępna: pola F200, F201, F202 A, F202B i F202C należy wykorzystać do wskazania odbiorcy płatności, tzn. ostatecznego beneficjenta. Pola F220, F221, F222B i F222C należy dodatkowo wykorzystać, jeżeli płatność dokonywana jest na rzecz beneficjenta przez organizację pośredniczącą. Jeżeli organizacja pośrednicząca jest również ostatecznym beneficjentem, w polach F220, F221, F222B i F222C należy wpisać te same dane, które podano w polach F200, F201, F202 A, F202B i F202C.

Pole F207 dotyczy jedynie pola F200.

2.1. F200: kod identyfikacyjny

Indywidualny niepowtarzalny identyfikator przydzielany każdemu wnioskodawcy na szczeblu państwa członkowskiego.

2.2. F201: nazwa (imię i nazwisko)

Imię i nazwisko wnioskodawcy lub nazwa firmy wnioskodawcy.

2.3. F202A: adres wnioskodawcy (ulica i nr domu)**2.4. F202B: adres wnioskodawcy (międzynarodowy kod pocztowy)****2.5. F202C: adres wnioskodawcy (gmina lub miasto)****2.6. F205: gospodarstwo w regionie o niekorzystnych warunkach gospodarowania**

W przypadku wsparcia dla gospodarstwa na obszarze o niekorzystnych warunkach gospodarowania należy wskazać to w tym polu.

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

2.7. F207: region lub podregion w państwie członkowskim

Kod regionu i podregionu (NUTS 3) ustalany jest według miejsca głównej działalności prowadzonej przez gospodarstwo odbiorcy, któremu przyznana jest płatność.

Kod „region dodatkowy” (MSZZZ) należy wskazywać tylko w przypadkach, gdy np. nie istnieje kod systemu NUTS 3.

Wymagany format: kod systemu NUTS 3 określony w wykazie kodów F207 na stronie CAP-ED.

<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>.

2.8. F211: wielkość referencyjna dostawy

Dotyczy to systemu kwotowania mleka.

Wymagany format: +99 ... 99,999 lub -99 ... 99,999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

2.9. F212: wielkość referencyjna sprzedaży bezpośredniej

Dotyczy to systemu kwotowania mleka.

Wymagany format: +99 ... 99,999 lub -99 ... 99,999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

2.10. F213: referencyjna zawartość tłuszczu

Dotyczy to systemu kwotowania mleka.

Wymagany format: 9 ... 9,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

2.11. F214: nabywca mleka

Zgodnie z art. 65 lit. rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 ⁽¹⁾. Dotyczy to systemu kwotowania mleka.

2.12. F217: data złożenia towaru w prywatnym magazynie

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

2.13. F218: data zakończenia składowania w prywatnym magazynie

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

2.14. F220: kod identyfikacyjny organizacji pośredniczącej

Indywidualny niepowtarzalny identyfikator przydzielany organizacjom pośredniczącym na szczeblu państwa członkowskiego.

Płatność dokonywana jest na rzecz beneficjenta poprzez organizację pośredniczącą, tzn. poprzez pośredniczącą instytucję lub bezpośrednio do tej organizacji.

2.15. F221: nazwa organizacji pośredniczącej

Nazwa organizacji.

2.16. F222B: adres organizacji (międzynarodowy kod pocztowy)**2.17. F222C: adres organizacji (gmina lub miasto)****3. DANE DOTYCZĄCE ZGŁOSZENIA/WNIOSKU****3.1. F300: numer zgłoszenia/wniosku**

Musi on umożliwiać odszukanie zgłoszenia/wniosku w aktach państw członkowskich.

3.2. F300B: data wniosku

Data otrzymania wniosku przez agencję płatniczą (w tym jej oddziały lub biura regionalne).

W przypadku płatności w ramach krajowych programów wsparcia w sektorze wina, data wniosku jest zgodna z datą określoną w art. 37 lit. b) rozporządzenia Komisji (WE) nr 555/2008 ⁽²⁾.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

3.3. F301: numer umowy/projektu (w stosownych przypadkach)

W przypadku środków i programów EFRROW każdemu projektowi musi być przydzielony niepowtarzalny numer identyfikacyjny.

3.4. F304: jednostka upoważniająca

Jest to jednostka odpowiedzialna za kontrolę administracyjną i upoważnienia, np. region. Im bardziej zdecentralizowany jest zarząd systemu, tym ważniejsza jest ta informacja.

3.5. F305: numer świadectwa/zezwoleń

„N” = nie, jeśli nie dotyczy.

3.6. F306: data wydania świadectwa/zezwoleń

Pole to należy wypełnić, gdy w polu F305 wykazany jest numer świadectwa/pozwolenia.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 170 z 30.6.2008, s. 1.

3.7. F307: jednostka przechowująca dokumenty towarzyszące

Tylko w przypadku gdy jest inna niż określona w polu F304.

4. DANE DOTYCZĄCE ZABEZPIECZEŃ

4.1. F402: kwota zabezpieczenia przetwórczego (innego niż zabezpieczenia przetargowe) w euro

W przypadku zaliczek w sektorze wina (pozycja budżetowa 05020908) należy wskazać kwotę złożonego zabezpieczenia.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5. DANE DOTYCZĄCE PRODUKTÓW

Wstępna uwaga dotycząca ilości: zgodnie z podstawową zasadą ilości, obszary i liczba zwierząt muszą być wykazane tylko raz. W przypadku płatności zaliczkowej, po której następuje płatność salda, ilość należy podać w zapisie płatności zaliczkowej. Obowiązuje to również w przypadkach, kiedy płatność zaliczkową i płatność salda księguje się w różnych podpozycjach budżetowych (zaliczki i saldo). Korekty ilości, obszarów i liczby zwierząt należy wykazać w zapisach obejmujących saldo lub późniejsze płatności. W przypadku sum odzyskanych, jeżeli kwota wnioskowana jest obniżona z powodu nieprawidłowo podanych ilości, obszarów czy liczby zwierząt, korekty ilości należy wskazać za pomocą znaku minus.

5.1. F500: kod produktu/kod podśrodka w zakresie rozwoju obszarów wiejskich

Państwa członkowskie muszą sporządzić własne wykazy kodów oraz załączyć je w nocie wyjaśniającej do pliku(-ów) płatności.

W przypadku wydatków na rozwój obszarów wiejskich w nowych państwach członkowskich (pozycja budżetu 05040400000) należy podać odpowiedni jedno- lub dwuznakowy kod z poniższego wykazu:

Kod	Znaczenie
A	Inwestycje w gospodarstwa rolne
B	Podejmowanie działalności przez młodych rolników
C	Szkolenia
D	Wcześniejsze emerytury
E	Obszary o niekorzystnych warunkach gospodarowania i obszary z ograniczeniami środowiskowymi
F	Kwestie rolno-środowiskowe i dobrostan zwierząt
G	Poprawa przetwórstwa produktów rolnych i obrotu nimi
H	Zalesianie użytków rolnych
I	Inne środki w zakresie leśnictwa
J	Poprawa jakości gruntów
K	Reparcelacja gruntów
L	Wdrożenie usług i dla gospodarstw w zakresie pomocy społecznej i zarządzania wdrożenie usług doradztwa w zakresie prowadzenia gospodarstw rolnych i popularyzacji rolnictwa
M	Wprowadzanie do obrotu produktów rolnych wysokiej jakości
N	Podstawowe usługi dla gospodarki wiejskiej i ludności obszarów wiejskich
O	Odnowa i rozwój wsi, ochrona i zachowanie dziedzictwa kulturowego wsi

Kod	Znaczenie
P	Zróżnicowanie działalności rolnej lub działalności pokrewnej w celu zapewnienia wielozawodowości lub innych źródeł dochodów
Q	Zarządzanie zasobami wodnymi na potrzeby rolnictwa
R	Rozwój i poprawa infrastruktury związanej z rozwojem rolnictwa
S	Wspieranie działalności związanej z turystyką i rzemiosłem
T	Ochrona środowiska w zakresie rolnictwa, leśnictwa i zachowania krajobrazu, jak również poprawa dobrostanu zwierząt
U	Odtworzenie potencjału produkcji rolnej, zniszczonego wskutek klęsk żywiołowych i wdrożenie właściwych instrumentów zapobiegawczych
V	Montaż finansowy
X	Przestrzeganie norm
Y	Korzystanie z usług doradczych w celu wdrożenia norm
Z	Dobrowolne uczestnictwo rolników w programach na rzecz wysokiej jakości żywności
AA	Działalność stowarzyszeń producentów mająca na celu podniesienie jakości żywności
AB	Restrukturyzacja gospodarstw niskoprodukcyjnych
AC	Grupy producentów
AD	Pomoc techniczna
AE	Uzupełnienia do płatności bezpośrednich
AF	Uzupełnienie pomocy państwa na Malcie
AG	Rolnicy pełnoetatowi na Malcie
SA	Finansowanie projektów Sapard

W przypadku restrukturyzacji lub przekształcenia winnicy (pozycja budżetu 050209071650) należy podać kody środków. Kody te dotyczą definicji środków określonych przez właściwe organy państw członkowskich zgodnie z art. 13 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1227/2000 ⁽¹⁾.

W przypadku refundacji wywozowych wypełnienie pola F500 jest wymagane tylko wówczas, jeżeli pole F804 zawiera elementy, dla których ustalono refundację wywozową. Następnie w polu F500 należy określić kod towarów (zasadniczo kod CN podany w rubryce 33 dokumentu SAD; 8 cyfr) dla towarów nieobjętych załącznikiem I lub kod produktu dla końcowych przetworzonych produktów rolnych.

5.2. F502: ilość podlegająca płatnościom (liczba zwierząt, hektarów itd.)

Zob. wstępne uwagi w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

W przypadku sektora wina należy podać zawartość alkoholu w produktach uzyskanych w wyniku destylacji.

W przypadku wszystkich innych sektorów ilość podlegająca płatnościom powinna zostać wyrażona w jednostce określonej w rozporządzeniu jako podstawa do wypłaty premii.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

⁽¹⁾ Dz.U. L 143 z 16.6.2000, s. 1.

5.3. F503: ilość objęta złożonym wnioskiem o płatność (ilość zgłoszona)

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

5.4. F508A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność

Obszar objęty wnioskiem.

Zob. wstępna uwaga w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

W przypadku pozycji budżetu 050404000000 (Rozwój obszarów wiejskich w nowych państwach członkowskich) wypełnienie tego pola wymagane jest jedynie dla środków E, F i H.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5.5. F508B: obszar objęty dokonywaną płatnością

Obszar, za który dokonywana jest płatność.

W przypadku pozycji budżetu 050404000000 (Rozwój obszarów wiejskich w nowych państwach członkowskich) wypełnienie tego pola wymagane jest jedynie dla środków E, F i H.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5.6. F509A: obszar deklarowany nieprawidłowo

Różnica między obszarem deklarowanym i stwierdzonym. Zawyżenie ma miejsce, gdy obszar deklarowany przekracza obszar stwierdzony i jest wyrażone liczbą dodatnią. Zaniżenie ma miejsce, gdy obszar stwierdzony przekracza obszar deklarowany i jest wyrażone liczbą ujemną.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5.7. F510: rozporządzenie Wspólnoty i numer artykułu

W przypadku towarów podlegających skupowi interwencyjnemu wymagane jest opublikowanie właściwych instrumentów ad hoc w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

5.8. F511: poziom pomocy EFGR (euro) na jednostkę miary

Jedynie w przypadku wystąpienia zmian w ciągu roku gospodarczego lub okresu gospodarczego.

Wymagany format: 9 ... 9,999999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

Zastosowanie 6 miejsc po przecinku może wydawać się dziwne, lecz niektóre regulacje, takie jak rozporządzenie Rady (WE) nr 660/1999⁽¹⁾, ustalają premię w kwocie do pięciu miejsc po przecinku nawet w euro. Aby uwzględnić wszelkie możliwości, liczbę miejsc po przecinku zwiększono do sześciu.

5.9. F515: dostawy brutto

„Dostawy brutto” obejmują wszystkie dostarczone ilości mleka i przetworów mlecznych zdefiniowane w art. 65 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007, bez dostosowania zawartości tłuszczu.

Wymagany format: +99 ... 99,999 lub -99 ... 99,999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

5.10. F517: rzeczywista zawartość tłuszczu

Wykazana w wynikach analizy laboratoryjnej, wyrażona jako procent, a nie w gramach lub kilogramach.

Wymagany format: 9 ... 9,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

⁽¹⁾ Dz.U. L 83 z 27.3.1999, s. 10.

5.11. F518: dostawy dostosowane

Dostarczone ilości skorygowane o zawartość tłuszczu zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 595/2004 ⁽¹⁾.

Wymagany format: +99 ... 99,999 lub -99 ... 99,999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

5.12. F519: sprzedaż bezpośrednia

Mleko i ekwiwalent mleka określony w art. 65 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

Wymagany format: +99 ... 99,999 lub -99 ... 99,999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

5.13. F519B: dostawy po (ewentualnych) korektach administracyjnych

Sektor mleka: „korekty administracyjne” oznaczają dostosowania dokonane przez agencję płatniczą w ilościach zgłoszonych przez nabywców. Zmiany te muszą być zawsze wykazane oddzielnie od ilości zgłoszonych przez nabywców. Korekty mogą być dodatnie bądź ujemne. Zmiany netto należy wykazać w porównaniu z sytuacją przed dokonaniem korekty. Nie przewiduje się tu uwzględniania korekt ryczałtowych.

Korekty wynikające z kontroli na miejscu, na mocy art. 21 rozporządzenia (WE) nr 595/2004, należy zapisać w polach od F600 do F603.

Wymagany format: +99 ... 99,999 lub -99 ... 99,999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

5.14. F519C: sprzedaż bezpośrednia po (ewentualnych) korektach administracyjnych

Definicja korekt administracyjnych, zob. pole F519B.

Wymagany format: +99 ... 99,999 lub -99 ... 99,999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

5.15. F520: ilości dostarczone powyżej lub poniżej ustalonych kwot

Wymagany format: +99 ... 99,999 lub -99 ... 99,999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5.16. F521: sprzedaż bezpośrednia powyżej lub poniżej ustalonych kwot

Wymagany format: +99 ... 99,999 lub -99 ... 99,999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

5.17. F522: należna opłata dodatkowa

W przypadku dostaw lub sprzedaży bezpośredniej (należy rozróżnić za pomocą kodu budżetowego (pole F109)).

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5.18. F523: należne odsetki z tytułu opóźnionych płatności

W przypadku dostaw lub sprzedaży bezpośredniej (należy rozróżnić za pomocą kodu budżetowego (pole F109)).

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

⁽¹⁾ Dz.U. L 94 z 31.3.2004, s. 22.

5.19. F531: całkowita objętościowa zawartość alkoholu

Wyrażona w % obj./hl.

Wymagany format: 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5.20. F532: naturalna objętościowa zawartość alkoholu

Wyrażona w % obj./hl.

Wymagany format: 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5.21. F533: strefa uprawy winorośli

Strefa uprawy winorośli zdefiniowana w załączniku IX do rozporządzenia Rady (WE) nr 479/2008 ⁽¹⁾.

Wymagany format: określany za pomocą jednego z podanych kodów: A, B, CI, CII, CIIIA, CIIIB.

6. DANE DOTYCZĄCE KONTROLI

Komisja musi znać liczbę przeprowadzonych kontroli i liczbę przypadków zastosowania kar w wyniku wyżej określonych kontroli. Gdy premia zostaje wstrzymana lub odzyskana w pełnej wysokości, w polu F108 należy wskazać płatności zerowe wraz z datą decyzji.

6.1. F600: inspekcje na miejscu

„Kontrole na miejscu”, o których tu mowa, są określone w stosownych rozporządzeniach ⁽²⁾. Obejmują one bezpośrednie kontrole w gospodarstwie (kod „F” lub kod „C”) i/lub kontrole za pomocą teledetekcji (kod „T”), oraz fizyczne kontrole towarów na miejscu (kod „G”), kontrole podmiiany (kod „S”) oraz szczegółowe kontrole podmiiany (kod „U”) dla refundacji wywozowych.

Pole F601 należy wypełniać jedynie, jeśli w polu F600 wykazana została kontrola gospodarstwa na miejscu lub kontrola zasady współzależności („F” lub „C”).

Pole F602 należy wypełniać jedynie jeśli w polu F600 wykazana została kontrola na miejscu („F”, „C”, „T”, „G” „S” lub „U”).

Pole F602B należy wypełniać jedynie, jeśli ponownie obliczono dodatkową należną opłatę.

W przypadku kilku kontroli dotyczących tego samego środka i tego samego producenta należy dokonać jedno-razowego zapisu. Każdy zapis, czy to płatności zaliczki, salda czy innej płatności, który dotyczy określonej kontroli, posiada odpowiedni kod (zob. niżej) w polu F600.

Kontrole administracyjne w rozumieniu wyżej wymienionych rozporządzeń (zob. przypis poniżej) nie są wymieniane w polu F600. Nie są one wymieniane jako takie w żadnym polu. Niemniej jednak kary należy wykazać w polu F105 bez względu na to, czy zostały nałożone w wyniku kontroli administracyjnych czy kontroli na miejscu.

Wymagany format: „N” = brak kontroli, „F” = kontrola gospodarstwa na miejscu, „C” = kontrola zasady współzależności, „T” = kontrola za pomocą teledetekcji, „G” = kontrole towarów na miejscu, „S” = kontrola podmiiany i „U” = szczegółowa kontrola podmiiany.

Jeden z odpowiednich kodów „FT”, „CT”, „CF” lub „FTC” wprowadza się, gdy zastosowano zarówno kontrolę gospodarstwa na miejscu, jak i zasady współzależności i/lub kontrolę za pomocą teledetekcji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 148 z 6.6.2008, s. 1.

⁽²⁾ Artykuły 12 i 27 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1975/2006 (rozwój obszarów wiejskich).

Artykuł 25 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 (systemy wsparcia bezpośredniego).

Część II, tytuł III rozporządzenia Komisji (WE) nr 796/2004 (systemy wsparcia bezpośredniego).

Artykuł 8 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2159/89 (orzechy).

Artykuł 8 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1621/1999 (suszone winogrona).

Artykuł 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 386/90 (refundacje wywozowe).

Artykuł 10 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2090/2002 (refundacje wywozowe).

6.2. F601: data kontroli

Pole to należy wypełnić, gdy w polu F600 wykazana jest kontrola na miejscu lub kontrola zasady współzależności („F” lub „C”). Data kontroli nie jest wymagana w przypadku kontroli za pomocą teledetekcji.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

6.3. F602: obniżenie wartości wskazanej we wniosku

Jeżeli w wyniku kontroli nastąpiło ograniczenie wartości wskazanej we wniosku, należy to tutaj odnotować. Pole to należy wypełnić, gdy w polu F600 wykazana jest kontrola na miejscu.

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

6.4. F602B: ponowne obliczenie dodatkowej należnej opłaty

Na przykład po dokonaniu kontroli na miejscu.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

6.5. F603: przyczyna obniżenia wartości

Gdy istnieje więcej niż jedna przyczyna, należy wskazać tę, która uzasadnia najwyższą karę. Pole to należy wypełnić, gdy wartość wskazana we wniosku została obniżona w wyniku kontroli na miejscu.

Wymagany format: wyrażony w postaci kodu; kody należy objaśnić w załączonym piśmie.

7. DANE DOTYCZĄCE UPRAWNIEN DO PŁATNOŚCI

Uwaga wstępna:

Komisja musi znać odpowiadające kwoty (wartość jednostkowa) dla każdego rodzaju uprawnień do płatności zgodnie z tytułem III rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.

Ponadto Komisja musi posiadać informacje finansowe dotyczące kwot niewypłaconych w wyniku kontroli administracyjnych lub na miejscu (kontrole IACS).

7.1. F700: kwota uprawnienia do płatności w euro

Kwota każdego uprawnienia do płatności w euro, tj. całkowita kwota wypłacana z tytułu uprawnień do płatności zgodnie z tytułem III rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 po przeprowadzeniu kontroli IACS.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.2. F701: kwota niewypłacona w euro

Jeżeli kwotę (F700) zmniejszono w wyniku kontroli administracyjnych lub kontroli na miejscu, należy podać tu kwotę niewypłaconą w wyniku kontroli administracyjnych lub kontroli na miejscu.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.3. F702: obszar objęty dokonywaną płatnością

W przypadku uprawnień do płatności opartych na powierzchni: obszar, za który dokonywana jest płatność.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

Jeżeli płatność składa się z więcej niż jednego rodzaju uprawnień, należy odpowiednio podać wymagane informacje zgodnie z sekcją A) do E). Jeżeli sekcja nie ma zastosowania, należy podać w niej wartość zerową.

Uprawnienia do płatności, które wymieniono poniżej, są określone w tytule III rozporządzenia (WE) nr 1782/2003:

7.4. A) **Uprawnienia do płatności oparte na powierzchni (zwykle uprawnienia)**

7.5. **F703: wartość jednostkowa uprawnienia do płatności w euro**

Wartość jednostkowa uprawnienia do płatności w euro, zgodnie z wnioskiem.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.6. **F703A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność**

„Aktywowany” obszar objęty wnioskiem o pomoc. W przypadku uprawnień do płatności opartych na powierzchni jest to obszar „aktywowany”, tj. maksymalny obszar objęty płatnością (zob. również art. 50 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 796/2004).

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.7. **F703B: obszar ustalony**

Obszar ustalony w wyniku kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.8. **F703C: obszar nieustalony**

Różnica między „aktywowanym” obszarem zadeklarowanym we wniosku o przyznanie pomocy i obszarem ustalonym w wyniku kontroli administracyjnych lub kontroli na miejscu.

Zawyżenie ma miejsce, gdy obszar deklarowany przekracza obszar ustalony i jest wyrażone liczbą dodatnią. Zaniżenie ma miejsce, gdy obszar ustalony przekracza obszar deklarowany i jest wyrażone liczbą ujemną.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.9. B) **Uprawnienie z tytułu odłogowania**

7.10. **F704: wartość jednostkowa uprawnienia do płatności w euro**

Wartość jednostkowa uprawnienia do płatności w euro, zgodnie z wnioskiem.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.11. **F704A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność**

„Aktywowany” obszar objęty wnioskiem o pomoc.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.12. **F704B: obszar ustalony**

Obszar ustalony w wyniku kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.13. **F704C: obszar nieustalony**

Różnica między „aktywowanym” obszarem zadeklarowanym we wniosku o przyznanie pomocy i obszarem ustalonym w wyniku kontroli administracyjnych lub kontroli na miejscu.

Zawyżenie ma miejsce, gdy obszar deklarowany przekracza obszar ustalony i jest wyrażone liczbą dodatnią. Zaniżenie ma miejsce, gdy obszar ustalony przekracza obszar deklarowany i jest wyrażone liczbą ujemną.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.14. C) Uprawnienia z tytułu użytków zielonych**7.15. F705: wartość jednostkowa uprawnienia do płatności w euro**

Wartość jednostkowa uprawnienia do płatności w euro, zgodnie z wnioskiem.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.16. F705A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność

„Aktywowany” obszar objęty wnioskiem o pomoc.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.17. F705B: obszar ustalony

Obszar ustalony w wyniku kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.18. F705C: obszar nieustalony

Różnica między „aktywowanym” obszarem zadeklarowanym we wniosku o przyznanie pomocy i obszarem ustalonym w wyniku kontroli administracyjnych lub kontroli na miejscu.

Zawyżenie ma miejsce, gdy obszar deklarowany przekracza obszar ustalony i jest wyrażone liczbą dodatnią. Zaniżenie ma miejsce, gdy obszar ustalony przekracza obszar deklarowany i jest wyrażone liczbą ujemną.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.19. D) Inne uprawnienia np. rezerwa krajowa**7.20. F706: wartość jednostkowa uprawnienia do płatności w euro**

Wartość jednostkowa uprawnienia do płatności w euro, zgodnie z wnioskiem.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.21. F706A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność

„Aktywowany” obszar objęty wnioskiem o pomoc.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.22. F706B: obszar ustalony

Obszar ustalony w wyniku kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.23. F706C: obszar nieustalony

Różnica między „aktywowanym” obszarem zadeklarowanym we wniosku o przyznanie pomocy i obszarem ustalonym w wyniku kontroli administracyjnych lub kontroli na miejscu.

Zawyżenie ma miejsce, gdy obszar deklarowany przekracza obszar ustalony i jest wyrażone liczbą dodatnią. Zaniżenie ma miejsce, gdy obszar ustalony przekracza obszar deklarowany i jest wyrażone liczbą ujemną.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.24. E) **Uprawnienia do płatności podlegające specjalnym warunkom**7.25. **F707: wartość jednostkowa uprawnienia do płatności w euro**

Wartość jednostkowa uprawnienia do płatności w euro, zgodnie z wnioskiem.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.26. **F707A: liczba jednostek hodowlanych (LU) w okresie referencyjnym**

Ta liczba przedstawia działalność rolniczą prowadzoną w okresie referencyjnym wyrażoną w LU zgodnie z art. 49 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.27. **F707B: liczba zadeklarowanych jednostek hodowlanych (LU)**

To pole musi zawierać dokładną liczbę zadeklarowanych LU na odnośny rok kalendarzowy (art. 49 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003).

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.28. **F707C: liczba ustalonych jednostek hodowlanych**

Liczba LU ustalonych w wyniku kontroli administracyjnych lub kontroli na miejscu, w celu sprawdzenia zgodności z art. 49 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

8. DODATKOWE DANE DOTYCZĄCE REFUNDACJI WYWOZOWYCH:

8.1. **F800: masa netto/ilość**

Zob. wstępna uwaga w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

Masę lub ilość należy wyrazić w jednostce miary.

W przypadku produktów przetworzonych (towarów nieobjętych załącznikiem I lub przetworzonych produktów rolnych): ilość składnika kwalifikującego się do finansowania. Jeżeli kod towarów (F500) zawiera więcej niż jeden składnik kwalifikujący się do finansowania (F804), wówczas należy utworzyć kilka zapisów wraz z odpowiednimi kwotami (F106) i ilościami (F800).

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. Istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku w razie potrzeby (maksymalnie 6).

8.2. **F800B: jednostka miary dla pola F800**

Wymagany format: wyraża się za pomocą jednoznakowego kodu według poniższej tabeli:

Kod	Znaczenie
K	Kilogram
L	Litr
P	Sztuka

8.3. **F801: numer wniosku (refundacje wywozowe: SAD)**

Im bardziej szczegółowy jest numer wniosku, tym ważniejsza staje się ta informacja. Przykładowo rozszerzenie numeru wniosku wskazujące numer składnika pozwoli na bardziej precyzyjne ustalenie danych dotyczących refundacji wywozowych.

8.4. F802: urząd celny złożenia towarów pod dozór celny

Państwa członkowskie muszą stosować Listę tranzytowych urzędów celnych (COL) ⁽¹⁾. Jest to wykaz urzędów celnych uprawnionych do prowadzenia wspólnotowych/wspólnych operacji tranzytowych. Może się zdarzyć, aczkolwiek wyjątkowo, że ze względu na cel „operacji tranzytowych” niektóre urzędy celne nie będą uwzględnione. W takim przypadku państwo członkowskie powinno przedstawić pełną nazwę urzędu celnego.

Wymagany format: Format kodu COL składa się z dwóch znaków oznaczających kraj (kod ISO państwa członkowskiego), po których następuje sześciocyfrowy kod określający urząd celny. Na przykład „EE1000EE”.

8.5. F802B: urząd celny wyjścia

Wskazać urząd celny, który poświadcza, że produkty objęte wnioskiem o refundację opuściły obszar celny Wspólnoty. Państwa członkowskie muszą stosować Listę tranzytowych urzędów celnych (COL). Jest to wykaz urzędów celnych uprawnionych do prowadzenia wspólnotowych/wspólnych operacji tranzytowych. Może się zdarzyć, aczkolwiek wyjątkowo, że ze względu na cel „operacji tranzytowych” niektóre urzędy celne nie będą uwzględnione. W takim przypadku państwo członkowskie powinno przedstawić pełną nazwę urzędu celnego.

Informacja ta ma podstawowe znaczenie dla audytorów w związku ze stosowaniem rozporządzenia (EWG) nr 386/90 dotyczącego kontroli podmiary. Informacje te są dostępne w T5 lub równorzędnych dokumentach.

Wymagany format: Format kodu COL składa się z dwóch znaków oznaczających kraj (kod ISO państwa członkowskiego), po których następuje sześciocyfrowy kod określający urząd celny. Na przykład „GB000392”.

8.6. F804: kod refundacji wywozowej

W przypadku nieprzetworzonych produktów rolnych: 12-cyfrowy kod produktu, dla którego ustalona jest refundacja wywozowa.

W przypadku produktów przetworzonych (towarów nieobjętych załącznikiem I lub przetworzonych produktów rolnych): kod(-y) Nomenklatury Scalonej składnika(-ów), dla którego(-ych) ustalona jest refundacja wywozowa. W tym przypadku w polu F500 należy wstawić kod produktu końcowego. Zob. również notatka objaśniająca do pola F800 odnośnie do procedury stosowanej w przypadku, gdy więcej niż jeden składnik przetworzonego produktu kwalifikuje się do refundacji.

8.7. F805: kod miejsca przeznaczenia

Wymagany format: „XX”, gdzie X oznacza literę od A do Z (kody nomenklatury państw i terytoriów do celów statystyki dotyczącej handlu zewnętrznego Wspólnoty. Zob. rozporządzenie Komisji (WE) nr 2020/2001 z dnia 15 października 2001 r. ⁽²⁾ i jego kolejne aktualizacje.

Zważywszy na harmonizację, państwa członkowskie wykorzystują również kategorię „różne” (kody Q*) nomenklatury krajów i terytoriów do celów statystyki handlu zewnętrznego. Nomenklatura ta nie obejmuje specjalnych przypadków refundacji wywozowej, Komisja jednak nie wymaga tego rodzaju szczegółów. Państwa członkowskie przekształcają zatem swoje specjalne kody krajowe w szersze kategorie nomenklatury państw i terytoriów na potrzeby statystyki dotyczącej handlu zewnętrznego przed przesłaniem swoich danych do Komisji.

8.8. F808: data wcześniejszego ustalenia stawki refundacji

Data ustalenia stawki refundacji, o ile jest ustalana z wyprzedzeniem.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

8.9. F809: ostatni dzień obowiązywania (ustalenie z wyprzedzeniem)

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

8.10. F812: numer referencyjny zaproszenia do składania ofert, jeśli dotyczy (ustalenie z wyprzedzeniem)

Procedura przewidziana w art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1501/95 ⁽³⁾ lub podobna procedura dla innych sektorów. Komisja wymaga numeru referencyjnego odpowiedniego zaproszenia do składania ofert.

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds/csrdhome_en.htm

⁽²⁾ Dz.U. L 273 z 16.10.2001, s. 6.

⁽³⁾ Dz.U. L 147 z 30.6.1995, s. 7.

8.11. F814: dzień przyjęcia zgłoszenia płatniczego (COM-7)

W przypadku sektora wołowiny: w przypadku wcześniejszego finansowania należy wypełnić tylko pole F814 (pomijając pola F816 i F816B); jeżeli wcześniejsze finansowanie nie miało miejsca, należy wypełnić pola F816 i F816B (pomijając pole F814).

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

8.12. F816: data przyjęcia zgłoszenia wywozowego

Data w rozumieniu art. 5 pkt 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 ⁽¹⁾.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

8.13. F816B: data wywozu z terytorium UE

Data wywozu wskazana w zgłoszeniu wywozowym lub w T5. Zob. również art. 7 pkt 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

9. (WOLNE)

⁽¹⁾ Dz.U. L 102 z 17.4.1999, s. 11.

ZAŁĄCZNIK IV

Struktura kodów budżetu EFRROW (F109)

WSTĘP

W odniesieniu do EFRROW nomenklatura budżetowa określa tylko jedną pozycję budżetową: „05040501”.

Biorąc pod uwagę fakt, że kody budżetu mogą zawierać do 15 cyfr, pozostałe 7 cyfr można wykorzystać do określenia programów i środków. Umożliwi to porównanie pochodzących z różnych źródeł danych dotyczących roku budżetowego, agencji płatniczej, środka i programu.

1. STRUKTURA KODU BUDŻETU

Kod budżetu musi posiadać następującą strukturę:

- 8 pierwszych cyfr jest zawsze takich samych: „05040501”,
- trzy następne cyfry wskazują środek zgodnie z załączonym wykazem,
- pierwsza następna cyfra może posiadać następujące wartości (w porządku rosnącym równoległe ze wzrostem poziomu współfinansowania):
 1. region nieobjęty programem konwergencji
 2. region objęty programem konwergencji
 3. region najbardziej oddalony
 4. dobrowolna modulacja
 5. dodatkowy wkład w przypadku Portugalii,
- następna cyfra oznacza 0 = program operacyjny lub 1 = program sieciowy,
- dwie ostatnie cyfry oznaczają program: dopuszcza się cyfry od „01” do „99”.

2. PRZYKŁAD

F109=„050405011132001” oznacza: pozycja budżetu „05040501” (EFRROW), środek „113” (wcześniejsza emerytura), region objęty programem konwergencji („2”), program operacyjny („0”) oraz program „01”.

3. WYKAZ ŚRODKÓW EFRROW

OŚ 1 POPRAWA KONKURENCYJNOŚCI SEKTORA ROLNEGO I LEŚNEGO	
Kod	Środek
111	Kształcenie zawodowe i działania informacyjne
112	Podjęmowanie działalności przez młodych rolników
113	Wcześniejsze emerytury
114	Korzystanie z usług doradczych
115	Tworzenie systemu usług z zakresu zarządzania, pomocy i usług doradczych
121	Modernizacja gospodarstw rolnych
122	Podwyższanie wartości gospodarczej lasów
123	Zwiększanie wartości dodanej produktów rolnych i leśnych
124	Współpraca na rzecz rozwoju nowych produktów, procesów i technologii w sektorze rolnym i żywnościowym oraz w sektorze leśnym
125	Infrastruktura związana z rozwojem i dostosowaniem rolnictwa i leśnictwa
126	Przywracanie potencjału produkcji rolnej zniszczonego w wyniku klęsk żywiołowych oraz wprowadzanie odpowiednich działań zapobiegawczych
131	Spełnianie norm opartych na prawodawstwie wspólnotowym
132	Uczestnictwo rolników w systemach jakości żywności
133	Działania informacyjne i promocyjne
141	Gospodarstwa rolne niskotowarowe
142	Grupy producentów
143	Świadczenie usług z zakresu doradztwa rolniczego i upowszechniania wiedzy rolniczej w Bułgarii i Rumunii

OŚ 2 POPRAWA ŚRODOWISKA NATURALNEGO I OBSZARÓW WIEJSKICH POPRZEZ GOSPODAROWANIE GRUNTAMI	
Kod	Środek
211	Płatności za utrudnienia wynikające z położenia dla rolników na obszarach górskich
212	Płatności z tytułu naturalnych utrudnień dla rolników na obszarach innych niż obszary górskie
213	Płatności dla obszarów Natura 2000 i płatności związane z dyrektywą 2000/60/WE (WFD)
214	Płatności rolnośrodowiskowe
215	Płatności z tytułu dobrostanu zwierząt
216	Inwestycje nieprodukcyjne
221	Pierwsze zalesienie gruntów rolnych
222	Pierwsze zakładanie systemów rolnoleśnych na gruntach rolnych
223	Pierwsze zalesienie gruntów nierolnych
224	Płatności dla obszarów Natura 2000
225	Płatności leśnośrodowiskowe
226	Przywrócenie potencjału leśnego oraz wprowadzenie działań zapobiegawczych
227	Inwestycje nieprodukcyjne
OŚ 3 POPRAWA JAKOŚCI ŻYCIA NA OBSZARACH WIEJSKICH ORAZ WSPIERANIE ZRÓŻNICOWANIA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ	
Kod	Środek
311	Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej
312	Tworzenie i rozwój działalności gospodarczej
313	Zachęcanie do prowadzenia działalności związanej z turystyką
321	Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej
322	Odnowa i rozwój wsi
323	Zachowanie i poprawa stanu dziedzictwa obszarów wiejskich
331	Szkolenia i informowanie
341	Nabywanie umiejętności, aktywizacja i wdrażanie lokalnych strategii rozwoju obszarów wiejskich
OŚ 4 LEADER	
Kod	Środek
411	Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju. Konkurencyjność
412	Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju. Zarządzanie środowiskiem/gruntami
413	Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju. Jakość życia/zróżnicowanie
421	Wdrażanie projektów współpracy
431	Funkcjonowanie lokalnej grupy działania, nabywanie umiejętności i prowadzona na terytorium aktywizacja, o których mowa w art. 59

OŚ 5 POMOC TECHNICZNA

Kod	Środek
511	Pomoc techniczna

OŚ 6 UZUPEŁNIENIE PŁATNOŚCI BEZPOŚREDNICH DLA BUŁGARII I RUMUNII

Kod	Środek
611	Uzupełnienie płatności bezpośrednich

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 942/2008**z dnia 25 września 2008 r.****zatwierdzające inne niż nieznaczące zmiany specyfikacji nazwy zarejestrowanej w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych (Époisses (ChNP))**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 510/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 4 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 9 ust. 1 akapit pierwszy i w zastosowaniu art. 17 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 510/2006 Komisja rozpatrzyła wniosek Francji o zatwierdzenie zmian specyfikacji chronionej nazwy pochodzenia „Époisses” zarejestrowanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1107/96 ⁽²⁾.

- (2) Ponieważ proponowane zmiany nie są nieznaczące w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (WE) nr 510/2006, Komisja opublikowała w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽³⁾ wniosek o wprowadzenie zmian na mocy art. 6 ust. 2 akapit pierwszy wymienionego rozporządzenia. Ponieważ do Komisji nie wpłynęło żadne oświadczenie o sprzeciwie zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 510/2006, należy zatwierdzić przedmiotowe zmiany,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1Niniejszym zatwierdza się zmiany specyfikacji opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* dotyczące nazwy wymienionej w załączniku do niniejszego rozporządzenia.**Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 września 2008 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Dz.U. L 148 z 21.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 279 z 22.11.2007, s. 19.

ZAŁĄCZNIK

Produkty rolne przeznaczone do spożycia przez ludzi wymienione w załączniku I do Traktatu:

Klasa 1.3. Sery

FRANCJA

Époisses (ChNP)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 943/2008**z dnia 25 września 2008 r.****rejestrujące niektóre nazwy w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych (Presunto de Campo Maior e Elvas lub Paleta de Campo Maior e Elvas (ChOG), Presunto de Santana da Serra lub Paleta de Santana da Serra (ChOG), Slovenský oštiepok (ChOG))**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 510/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 4 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 6 ust. 2 akapit pierwszy i na mocy art. 17 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 510/2006 wniosek o rejestrację nazwy „Slovenský oštiepok” złożony przez Słowację i wnioski o rejestrację nazw „Presunto de Campo Maior e Elvas” lub „Paleta de Campo Maior e Elvas” i „Presunto de Santana da Serra” lub „Paleta de

Santana da Serra” złożone przez Portugalię zostały opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*⁽²⁾.

- (2) Ponieważ nie zgłoszono Komisji żadnego oświadczenia o sprzeciwie na podstawie art. 7 rozporządzenia (WE) nr 510/2006, należy zarejestrować te nazwy,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejszym rejestruje się nazwy wymienione w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 września 2008 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Dz.U. C 308 z 19.12.2007, s. 18 (Presunto de Santana da Serra lub Paleta de Santana da Serra), Dz.U. C 308 z 19.12.2007, s. 23 (Presunto de Campo Maior e Elvas lub Paleta de Campo Maior e Elvas), Dz.U. C 308 z 19.12.2007, s. 28 (Slovenský oštiepok).

ZAŁĄCZNIK

Produkty rolne przeznaczone do spożycia przez ludzi wymienione w załączniku I do Traktatu:

Klasa 1.2. Produkty wytworzone na bazie mięsa (podgotowanego, solonego, wędzonego itd.)

PORTUGALIA

Presunto de Campo Maior e Elvas lub Paleta de Campo Maior e Elvas (ChOG)

Presunto de Santana da Serra lub Paleta de Santana da Serra (ChOG)

Klasa 1.3. Sery

SŁOWACJA

Slovenský oštiepok (ChOG)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 944/2008**z dnia 25 września 2008 r.****rejestrujące niektóre nazwy w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych (Salame S. Angelo (ChOG), Chouriço Azedo de Vinhais lub Azedo de Vinhais lub Chouriço de Pão de Vinhais (ChOG), Presunto do Alentejo lub Paleta do Alentejo (ChNP))**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 510/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 4 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 6 ust. 2 akapit pierwszy oraz na mocy art. 17 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 510/2006 wnioski Włoch o rejestrację nazwy „Salame S. Angelo” oraz wnioski Portugalii o rejestrację nazw „Chouriço Azedo de Vinhais” lub „Azedo de Vinhais” lub „Chouriço de Pão de Vinhais” i „Presunto do Alentejo” lub „Paleta do

Alentejo” zostały opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽²⁾.

- (2) Ponieważ nie zgłoszono Komisji żadnego oświadczenia o sprzeciwie na podstawie art. 7 rozporządzenia (WE) nr 510/2006, należy zarejestrować te nazwy,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejszym rejestruje się nazwy wymienione w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 września 2008 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Dz.U. C 289 z 1.12.2007, s. 32 (Salame S. Angelo), Dz.U. C 289 z 1.12.2007, s. 29 (Chouriço Azedo de Vinhais lub Azedo de Vinhais lub Chouriço de Pão de Vinhais), Dz.U. C 300 z 12.12.2007, s. 38 (Presunto do Alentejo lub Paleta do Alentejo).

ZAŁĄCZNIK

Produkty rolne przeznaczone do spożycia przez ludzi wymienione w załączniku I do Traktatu:

Klasa 1.2. Produkty wytworzone na bazie mięsa (podgotowanego, solonego, wędzonego itd.)

WŁOCHY

Salame S. Angelo (ChOG)

PORTUGALIA

Chouriço Azedo de Vinhais lub Azedo de Vinhais lub Chouriço de Pão de Vinhais (ChOG)

Presunto do Alentejo lub Paleta do Alentejo (ChNP)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 945/2008**z dnia 25 września 2008 r.****ustalające reprezentatywne ceny oraz kwoty dodatkowych przywozowych należności celnych
w odniesieniu do niektórych produktów w sektorze cukru na rok gospodarczy 2008/2009**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 143 w powiązaniu z jego art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 951/2006 z dnia 30 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do handlu z państwami trzecimi w sektorze cukru ⁽²⁾ stanowi, że ceny przywozowe cif cukru białego oraz cukru surowego uznaje się za „ceny reprezentatywne”. Ceny te ustala się według jakości standardowej określonej odpowiednio w pkt II oraz pkt III załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.
- (2) Z wyjątkiem przypadków określonych w art. 24 rozporządzenia (WE) nr 951/2006, przy ustalaniu wymienionych cen reprezentatywnych należy uwzględnić wszystkie informacje zawarte w art. 23 tego rozporządzenia.
- (3) Przy korekcie cen obowiązujących w przypadku niestandardowej jakości w odniesieniu do przyjętego poziomu cen oferowanych dla cukru białego stosuje się premie lub obniżki, o których mowa w art. 26 ust. 1 lit. a) rozpo-

ządzenia (WE) nr 951/2006. W odniesieniu do cukru surowego stosuje się metodę opartą o współczynniki korygujące określoną w wymienionym ustępie lit. b).

- (4) W przypadku wystąpienia różnicy między ceną progową danego produktu i jego ceną reprezentatywną, należy ustalić dodatkowe należności celne przywozowe, pod warunkiem spełnienia wymogów określonych w art. 39 rozporządzenia (WE) nr 951/2006.
- (5) Należy ustalić ceny reprezentatywne oraz dodatkowe należności celne przywozowe dla omawianych produktów, zgodnie z art. 36 rozporządzenia (WE) nr 951/2006.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Ceny reprezentatywne i dodatkowe należności celne mające zastosowanie w ramach przywozu produktów, o których mowa w art. 36 rozporządzenia (WE) nr 951/2006 ustala się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 października 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 września 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 24.

ZAŁĄCZNIK

Ceny reprezentatywne i dodatkowe należności celne przywozowe dla cukru białego, cukru surowego oraz produktów określonych kodem CN 1702 90 99 obowiązujące od dnia 1 października 2008 r.

(EUR)

Kod CN	Kwota ceny reprezentatywnej za 100 kg netto produktu	Kwota dodatkowej należności za 100 kg netto produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,35	4,12
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,35	9,36
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,35	3,93
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,35	8,93
1701 91 00 ⁽²⁾	26,72	11,87
1701 99 10 ⁽²⁾	26,72	7,35
1701 99 90 ⁽²⁾	26,72	7,35
1702 90 99 ⁽³⁾	0,27	0,38

⁽¹⁾ Odnosi się do jakości standardowej określonej w pkt. III załącznika IV do rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1).

⁽²⁾ Odnosi się do jakości standardowej określonej w pkt. II załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

⁽³⁾ Odnosi się do zawartości sacharozy wynoszącej 1 %.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 946/2008**z dnia 25 września 2008 r.****ustalające reprezentatywne ceny oraz kwoty dodatkowych należności przywozowych w odniesieniu do melasy w sektorze cukru obowiązujące od dnia 1 października 2008 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) (1), w szczególności jego art. 143 w powiązaniu z jego art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 951/2006 z dnia 30 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do handlu z państwami trzecimi w sektorze cukru (2) stanowi, że ceny przywozowe cif melasy uznaje się za „ceny reprezentatywne”. Ceny te ustala się w odniesieniu do jakości standardowej określonej w rozporządzeniu (WE) nr 951/2006.
- (2) Przy ustalaniu cen reprezentatywnych należy uwzględnić wszystkie informacje określone w art. 29 rozporządzenia (WE) nr 951/2006, z wyjątkiem przypadków określonych w art. 30 wymienionego rozporządzenia oraz, w stosownych przypadkach, zastosować metodę określoną w art. 33 rozporządzenia (WE) nr 951/2006.
- (3) W przypadku korekty cen nieodnoszących się do jakości standardowej, ceny te należy, w zależności od jakości oferowanej melasy, zwiększyć lub pomniejszyć zgodnie z art. 32 rozporządzenia (WE) nr 951/2006.
- (4) W przypadku wystąpienia różnicy między ceną progową danego produktu a jego ceną reprezentatywną, należy ustalić dodatkowe należności celne przywozowe, pod warunkiem spełnienia wymogów określonych w art. 39 rozporządzenia (WE) nr 951/2006. W razie zawieszenia należności przywozowych zgodnie z art. 40 rozporządzenia (WE) nr 951/2006, należy ustalić specjalne kwoty tych należności.
- (5) Należy ustalić ceny reprezentatywne oraz dodatkowe należności celne przywozowe dla omawianych produktów, zgodnie z art. 34 rozporządzenia (WE) nr 951/2006.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Ceny reprezentatywne i dodatkowe należności celne mające zastosowanie w ramach przywozu produktów, o których mowa w art. 34 rozporządzenia (WE) nr 951/2006, ustala się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 października 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 września 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

(1) Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

(2) Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 24.

ZAŁĄCZNIK

Reprezentatywne ceny oraz kwoty dodatkowych należności celnych przywozowych w odniesieniu do melasy w sektorze cukru, obowiązujące od dnia 1 października 2008 r.

(EUR)

Kod CN	Kwota ceny reprezentatywnej za 100 kg netto produktu	Kwota dodatkowej należności za 100 kg netto produktu	Kwota należności przywozowej stosowana przy zawieszeniu, o którym mowa w art. 40 rozporządzenia (WE) nr 951/2006, za 100 kg netto produktu ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	9,06	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	13,39	—	0

⁽¹⁾ Ta kwota zastępuje, zgodnie z art. 40 rozporządzenia (WE) nr 951/2006 stawkę celną w ramach wspólnej taryfy celnej ustaloną dla tych produktów.

⁽²⁾ Stawka dla jakości standardowej określonej w art. 27 rozporządzenia (WE) nr 951/2006.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 947/2008**z dnia 25 września 2008 r.****zawieszające refundacje wywozowe dla cukru białego oraz cukru surowego wywożonego w stanie nieprzetworzonym**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

(3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 33 ust. 2 akapit drugi,

Nie przyznaje się refundacji dla następujących produktów:

1701 11 90 9100

1701 11 90 9910

1701 12 90 9100

1701 12 90 9910

1701 91 00 9000

1701 99 10 9100

1701 99 10 9910

1701 99 10 9950

1701 99 90 9100.

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 32 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 318/2006 przewiduje, że różnica pomiędzy cenami na rynku światowym i we Wspólnocie produktów określonych w art. 1 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia może zostać objęta refundacją wywozową.

Artykuł 2

(2) Z uwagi na obecną sytuację rynku w sektorze cukru oraz ze względu na perspektywy zmian dostępności oraz popytu na rynku wspólnotowym, nie należy przyznawać refundacji wywozowych dla przedmiotowych produktów.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 26 września 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 września 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 58 z 28.2.2006, s. 1.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 948/2008**z dnia 25 września 2008 r.****zawieszające refundacje wywozowe dla syropu oraz niektórych innych produktów sektora cukru wywożonych w stanie nieprzetworzonym**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 33 ust. 2 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 32 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 318/2006 przewiduje, że różnica pomiędzy cenami na rynku światowym i we Wspólnocie produktów określonych w art. 1 ust. 1 lit. c), d) oraz g) wymienionego rozporządzenia może zostać objęta refundacją wywozową.

(2) Z uwagi na obecną sytuację rynku w sektorze cukru oraz ze względu na perspektywy zmian dostępności oraz popytu na rynku wspólnotowym, nie należy przyznawać refundacji wywozowych dla przedmiotowych produktów.

(3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Nie przyznaje się refundacji dla następujących produktów:

1702 40 10 9100

1702 60 10 9000

1702 60 95 9000

1702 90 30 9000

1702 90 71 9000

1702 90 95 9100

1702 90 95 9900

2106 90 30 9000

2106 90 59 9000.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 26 września 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 września 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 58 z 28.2.2006, s. 1.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 949/2008**z dnia 25 września 2008 r.****ustalające maksymalną refundację wywozową dla cukru białego w ramach stałego przetargu przewidzianego na mocy rozporządzenia (WE) nr 900/2007**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 33 ust. 2 akapit drugi oraz akapit trzeci lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 900/2007 z dnia 27 lipca 2007 r. dotyczące stałego przetargu na ustalenie refundacji wywozowych na cukier biały do końca roku gospodarczego 2007/2008 ⁽²⁾ wymaga, by ogłaszano częściowe przetargi.
- (2) Zgodnie z art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 900/2007 oraz po dokonaniu analizy ofert przedstawionych w odpowiedzi na przetarg częściowy, zakoń-

czony w dniu 25 września 2008 r., właściwym będzie ustalenie maksymalnych refundacji wywozowych dla tego przetargu.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Dla częściowego przetargu, który zakończył się w dniu 25 września 2008 r., maksymalna refundacja wywozowa dla produktu wymienionego w art. 1 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 900/2007 wynosi 23,903 EUR/100 kg.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 26 września 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 września 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich⁽¹⁾ Dz.U. L 58 z 28.2.2006, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 196 z 28.7.2007, s. 26.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 950/2008**z dnia 25 września 2008 r.****dotyczące wydawania pozwoleń na przywóz ryżu w ramach kontyngentów taryfowych otwartych
rozporządzeniem (WE) nr 327/98 dla podokresu wrzesień 2008 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz ⁽²⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 2,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 327/98 z dnia 10 lutego 1998 r. otwierające niektóre kontyngenty celne na przywóz ryżu i ryżu łamanego oraz stanowiące o administrowaniu nimi ⁽³⁾, w szczególności jego art. 5 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie (WE) nr 327/98 otworzyło niektóre kontyngenty taryfowe na przywóz ryżu i ryżu łamanego i ustanowiło zarządzanie nimi według krajów pochodzenia i w podziale na podokresy zgodnie z załącznikiem IX do wymienionego rozporządzenia i z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 60/2008 ⁽⁴⁾ (rozporządzenie (WE) nr 60/2008 otworzyło w lutym 2008 r. określony podokres dla kontyngentu taryfowego na przywóz ryżu bielonego i półbielonego pochodzącego ze Stanów Zjednoczonych Ameryki).

(2) Podokres obejmujący wrzesień jest trzecim podokresem dla kontyngentów na przywóz ryżu przewidzianych

w art. 1 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 327/98 i czwartym podokresem dla kontyngentów na przywóz ryżu pochodzącego z Tajlandii, Australii i krajów innych niż Tajlandia, Australia i Stany Zjednoczone przewidzianych w lit. a) tego ustępu, i piątym podokresem dla kontyngentu na przywóz ryżu pochodzącego ze Stanów Zjednoczonych przewidzianego w lit. a) tego ustępu.

(3) Z komunikatu sporządzonego zgodnie z art. 8 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 327/98 wynika, że w odniesieniu do kontyngentów o numerach porządkowych 09.4116 – 09.4117 – 09.4119 – 09.4168 wnioski złożone w ciągu pierwszych dziesięciu dni roboczych września 2008 r. zgodnie z art. 4 ust. 1 wymienionego rozporządzenia odnoszą się do ilości większej niż ilość dostępna. Należy zatem określić, na jakie ilości pozwolenia na przywóz mogą być wydawane, poprzez ustalenie współczynnika przydziału, jaki należy zastosować do ilości, w odniesieniu do których złożono wnioski dla danych kontyngentów.

(4) Ponadto z wymienionego wyżej komunikatu wynika, że w odniesieniu do kontyngentów o numerach porządkowych 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4112 – wnioski złożone w ciągu pierwszych dziesięciu dni roboczych września 2008 r. zgodnie z art. 4 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 327/98 odnoszą się do ilości mniejszej niż ilość dostępna lub równej ilości dostępnej.

(5) Ilości niewykorzystane dla podokresu wrzesień w odniesieniu do kontyngentów o numerach porządkowych 09.4127 – 09.4129 – 09.4130 zostają przeniesione do kontyngentu o numerze porządkowym 09.4138 na następny podokres obowiązywania kontyngentu zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 327/98.

(6) Należy zatem ustalić w odniesieniu do kontyngentów o numerach porządkowych 09.4138 i 09.4168 całkowite ilości dostępne w następnym podokresie obowiązywania kontyngentu zgodnie z art. 5 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 327/98,

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ Dz.U. L 37 z 11.2.1998, s. 5.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 22 z 25.1.2008, s. 6.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Wnioski o pozwolenia na przywóz ryżu objętego kontyngentami o numerach porządkowych 09.4116 – 09.4117 – 09.4119 – 09.4168, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 327/98, złożone w ciągu pierwszych dziesięciu dni roboczych września 2008 r., stanowią podstawę do wydania pozwoleń na ilości, w odniesieniu do których złożono wnioski, pomnożone przez współczynniki przydziału ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

2. Całkowite ilości dostępne w ramach kontyngentów o numerach porządkowych 09.4138 i 09.4168, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 327/98, w następnym podokresie obowiązywania kontyngentu ustala się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 września 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

ZAŁĄCZNIK

Ilości, które mają zostać przydzielone w podokresie obowiązywania kontyngentu wrzesień 2008 r., oraz ilości dostępne w następnym podokresie obowiązywania kontyngentu, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 327/98

a) Kontyngent na ryż bielony lub półbielony objęty kodem CN 1006 30, o którym mowa w art. 1 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 327/98:

Pochodzenie	Numer porządkowy	Współczynnik przydziału na podokres wrzesień 2008 r.	Całkowite ilości dostępne w podokresie październik 2008 r. (w kg)
Stany Zjednoczone Ameryki	09.4127	— ⁽¹⁾	
Tajlandia	09.4128	— ⁽¹⁾	
Australia	09.4129	— ⁽¹⁾	
Inne pochodzenie	09.4130	— ⁽²⁾	
Wszystkie kraje	09.4138		589 630

b) Kontyngent na ryż bielony lub półbielony objęty kodem CN 1006 30, o którym mowa w art. 1 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 327/98:

Pochodzenie	Numer porządkowy	Współczynnik przydziału na podokres wrzesień 2008 r.
Tajlandia	09.4112	— ⁽¹⁾
Stany Zjednoczone Ameryki	09.4116	50 %
Indie	09.4117	2,214916 %
Pakistan	09.4118	— ⁽²⁾
Inne pochodzenie	09.4119	2,041132 %
Wszystkie kraje	09.4166	— ⁽²⁾

c) Kontyngent na ryż łamany objęty kodem CN 1006 40, o którym mowa w art. 1 ust. 1 lit. e) rozporządzenia (WE) nr 327/98:

Pochodzenie	Numer porządkowy	Współczynnik przydziału na podokres wrzesień 2008 r.	Całkowite ilości dostępne w podokresie październik 2008 r. (w kg)
Wszystkie kraje	09.4168	1,45509 %	0

⁽¹⁾ Brak współczynnika przydziału dla tego podokresu: Komisja nie otrzymała żadnego wniosku o wydanie pozwolenia.

⁽²⁾ Wnioski obejmują ilości mniejsze lub równe ilościom dostępnym: wszystkie wnioski mogą zatem zostać pozytywnie rozpatrzone.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 951/2008**z dnia 25 września 2008 r.****ustalające stawki refundacji do niektórych produktów sektora cukru wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku cukru ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 33 ust. 2 lit. a) oraz ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 33 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 318/2006 stanowi, iż różnica między cenami na rynku światowym produktów wymienionych w art. 1 ust. 1 lit. b), c), d) i g) tego rozporządzenia a cenami wewnątrz Wspólnoty może zostać pokryta refundacją wywozową, gdy produkty te są wywożone jako towary wymienione w załączniku VII do wymienionego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1043/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 3448/93 w odniesieniu do systemu przyznawania refundacji wywozowych dla niektórych produktów rolnych wywożonych w postaci towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu oraz kryteriów dla ustalania wysokości kwot takich refundacji ⁽²⁾ określa produkty, dla których należy ustalić stawkę refundacji, stosowaną w przypadku, gdy produkty te są wywożone jako towary wymienione w załączniku VII do rozporządzenia (WE) nr 318/2006.

- (3) Zgodnie z art. 14 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1043/2005 stawkę refundacji na 100 kilogramów danych produktów podstawowych ustala się na okres uwzględniony przy ustalaniu refundacji do tych produktów wywożonych w stanie nieprzetworzonym.

- (4) Artykuł 33 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 318/2006 stanowi, że refundacja wywozowa do produktu będącego składnikiem towaru nie może być wyższa niż ta obowiązująca w stosunku do tego samego produktu wywożonego bez dalszego przetwarzania.

- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Cukru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Stawki refundacji stosowane do produktów podstawowych wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1043/2005 oraz par. 1 art. 1 i art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 318/2006 i wywożonych jako towary wymienione w załączniku VII do rozporządzenia (WE) nr 318/2006 ustala się na poziomie podanym w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 26 września 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 września 2008 r.

W imieniu Komisji

Heinz ZOUREK

Dyrektor Generalny ds. Przedsiębiorstw i Przemysłu

⁽¹⁾ Dz.U. L 58 z 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 172 z 5.7.2005, s. 24.

ZAŁĄCZNIK

Stawki refundacji stosowane od dnia 26 września 2008 r. do niektórych produktów z sektora cukru wywożonych jako towary nieobjęte załącznikiem I do Traktatu ⁽¹⁾

Kod CN	Opis	Stawka refundacji na 100 kg (w EUR)	
		W przypadku ustalania refundacji z wyprzedzeniem	Inne
1701 99 10	Cukier biały	—	—

⁽¹⁾ Stawki określone w niniejszym załączniku nie mają zastosowania do wywozu:

- krajów trzecich: Andory, Liechtensteinu, Stolicy Apostolskiej (Państwa Watykańskiego), Chorwacji, Bośni i Hercegowiny, Serbii, Kosowo (*), Czarnogóry, Albanii oraz Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii oraz do towarów wymienionych w tabelach I i II protokołu 2 do umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską z dnia 22 lipca 1972 r. wywożonych do Konfederacji Szwajcarskiej;
- terytoriów państw członkowskich UE, które nie stanowią części obszaru celnego Wspólnoty: Wysp Owczych, Grenlandii, wyspy Helgoland, Ceuty, Melilli, gmin Livigno i Campione d'Italia oraz obszarów Republiki Cypryjskiej, nad którymi rząd Republiki Cypryjskiej nie sprawuje faktycznej kontroli;
- terytoriów europejskich, za których stosunki zewnętrzne odpowiedzialne jest państwo członkowskie i które nie stanowią części obszaru celnego Wspólnoty: Gibraltaru.

(*) Jak określono w rezolucji nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych z dnia 10 czerwca 1999 r.

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

DECYZJE

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 18 września 2008 r.

dotycząca niewłączenia bromku metylu do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG oraz cofnięcia zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję

(notyfikowana jako dokument nr C(2008) 5076)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/753/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotyczącą wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 8 ust. 2 akapit czwarty,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 8 ust. 2 dyrektywy 91/414/EWG stanowi, że państwo członkowskie może, w okresie 12 lat od dnia notyfikacji wymienionej dyrektywy, zezwolić na wprowadzenie do obrotu środków ochrony roślin zawierających substancje czynne niewymienione w załączniku I do tej dyrektywy, a znajdujące się w obrocie dwa lata po notyfikacji, podczas gdy prowadzone są równocześnie stopniowe badania tych substancji w ramach programu prac.
- (2) Rozporządzenia Komisji (WE) nr 451/2000 ⁽²⁾ i (WE) nr 1490/2002 ⁽³⁾ określają szczegółowe zasady realizacji trzeciego etapu programu prac, o którym mowa w art. 8 ust. 2 dyrektywy 91/414/EWG, oraz wykaz substancji czynnych, które mają zostać poddane ocenie w celu ich ewentualnego włączenia do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG. Wykaz ten obejmuje bromek metylu.
- (3) Wpływ bromku metylu na zdrowie człowieka i środowisko naturalne został poddany ocenie zgodnie z przepisami ustanowionymi w rozporządzeniach (WE)

nr 451/2000 i (WE) nr 1490/2002 w odniesieniu do zakresu zastosowań proponowanych przez powiadamiającego. Ponadto w rozporządzeniach tych wyznaczono państwa członkowskie pełniące rolę sprawozdawców, które mają przedłożyć odpowiednie sprawozdania z oceny i zalecenia Europejskiemu Urzędowi ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) zgodnie z art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 451/2000. W przypadku bromku metylu państwem członkowskim pełniącym rolę sprawozdawcy było Zjednoczone Królestwo, a wszystkie istotne informacje przekazano dnia 17 października 2005 r.

- (4) Komisja przeprowadziła badanie bromku metylu zgodnie z art. 11a rozporządzenia (WE) nr 1490/2002. Projekt sprawozdania z przeglądu dotyczącego tej substancji został zweryfikowany przez państwa członkowskie oraz Komisję w ramach Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt i sfinalizowany w dniu 20 maja 2008 r. w formie sprawozdania z przeglądu opracowanego przez Komisję.
- (5) Podczas dokonywania oceny tej substancji czynnej, uwzględniając uwagi państw członkowskich, Komitet ustalił wyraźne przesłanki wskazujące na jej szkodliwy wpływ na zdrowie człowieka, a w szczególności na narażenie osób postronnych przekraczające 100 % dopuszczalnego poziomu narażenia operatora (AOEL), a także na narażenie konsumentów z uwagi na przekroczenie 100 % akceptowanego dziennego pobrania (ADI) oraz ostrej dawki referencyjnej (ARfD). W przedmiotowym sprawozdaniu z przeglądu dotyczącym tej substancji wskazano ponadto inne zagrożenia wymienione przez państwo członkowskie pełniące rolę sprawozdawcy w jego sprawozdaniu z oceny.

⁽¹⁾ Dz.U. L 230 z 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 55 z 29.2.2000, s. 25.

⁽³⁾ Dz.U. L 224 z 21.8.2002, s. 23.

- (6) Komisja poprosiła powiadamiającego o przedstawienie uwag w odniesieniu do wyników badania dotyczącego bromku metylu oraz o poinformowanie jej, czy powiadamiający nadal chce utrzymać wniosek o wydanie zezwolenia dla substancji. Powiadamiający przedstawił uwagi, które zostały dokładnie zbadane. Jednak pomimo przedstawionych przez powiadamiającego argumentów nie udało się rozwiązać istniejących obaw, a oceny dokonane na podstawie przedłożonych informacji nie wykazały, że można się spodziewać, by w ramach proponowanych warunków stosowania środki ochrony roślin zawierające bromek metylu zasadniczo spełniały wymogi ustanowione w art. 5 ust. 1 lit. a) oraz b) dyrektywy 91/414/EWG.
- (7) Nie należy zatem włączać bromku metylu do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG.
- (8) Należy podjąć odpowiednie środki, aby istniejące zezwolenia na środki ochrony roślin zawierające bromek metylu zostały wycofane w ustalonym czasie i nie były odnawiane oraz aby nie były udzielane nowe zezwolenia na te produkty.
- (9) Dodatkowy okres przyznany przez państwa członkowskie na likwidację, składowanie, wprowadzanie do obrotu lub zużycie istniejących zapasów środków ochrony roślin zawierających bromek metylu powinien być ograniczony do 12 miesięcy w celu wykorzystania istniejących zapasów nie dłużej niż przez jeden kolejny sezon wegetacyjny, co zapewni dostępność środków ochrony roślin zawierających bromek metylu przez 18 miesięcy od dnia przyjęcia niniejszej decyzji.
- (10) Niniejsza decyzja nie wyklucza możliwości złożenia wniosku dla bromku metylu, zgodnie z przepisami art. 6 ust. 2 dyrektywy 91/414/EWG oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 33/2008 z dnia 17 stycznia 2008 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania dyrektywy Rady 91/414/EWG w odniesieniu do zwykłej i przyspieszonej procedury oceny substancji czynnych objętych programem prac, o którym mowa w art. 8 ust. 2 tej dyrektywy, ale niewłączonych do załącznika I do tej dyrektywy⁽¹⁾, w celu ewentualnego włączenia go do załącznika I.
- (11) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Bromku metylu nie włącza się jako substancji czynnej do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG.

Artykuł 2

Państwa członkowskie dopilnowują, aby:

- a) zezwolenia na środki ochrony roślin zawierające bromek metylu zostały wycofane do dnia 18 marca 2009 r.;
- b) zezwolenia na środki ochrony roślin zawierające bromek metylu nie były udzielane ani odnawiane, począwszy od daty publikacji niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Dodatkowy okres przyznany przez państwa członkowskie zgodnie z przepisami art. 4 ust. 6 dyrektywy 91/414/EWG jest możliwie jak najkrótszy i upływa najpóźniej dnia 18 marca 2010 r.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 września 2008 r.

W imieniu Komisji
Androulla VASSILIOU
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 15 z 18.1.2008, s. 5.

DECYZJA KOMISJI

z dnia 18 września 2008 r.

dotycząca niewłączenia dichlobenilu do załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG oraz cofnięcia zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające tę substancję

(notyfikowana jako dokument nr C(2008) 5077)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/754/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotyczącą wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 8 ust. 2 akapit czwarty,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 8 ust. 2 dyrektywy 91/414/EWG stanowi, że państwo członkowskie może, w okresie 12 lat od dnia notyfikacji wymienionej dyrektywy, zezwolić na wprowadzenie do obrotu środków ochrony roślin zawierających substancje czynne niewymienione w załączniku I do tej dyrektywy, a znajdujące się w obrocie dwa lata po notyfikacji, podczas gdy prowadzone są równocześnie stopniowe badania tych substancji w ramach programu prac.
- (2) Rozporządzenia Komisji (WE) nr 451/2000 ⁽²⁾ i (WE) nr 1490/2002 ⁽³⁾ określają szczegółowe zasady realizacji trzeciego etapu programu prac, o którym mowa w art. 8 ust. 2 dyrektywy 91/414/EWG, i ustanawiają wykaz substancji czynnych, które mają zostać poddane ocenie w celu ich ewentualnego włączenia do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG. Wykaz ten obejmuje dichlobenil.
- (3) Wpływ dichlobenilu na zdrowie człowieka i środowisko naturalne został poddany ocenie zgodnie z przepisami ustanowionymi w rozporządzeniach (WE) nr 451/2000 i (WE) nr 1490/2002 w odniesieniu do zakresu zastosowań proponowanych przez powiadamiającego. Ponadto w rozporządzeniach tych wyznaczono również państwa członkowskie pełniące rolę sprawozdawców, które mają przedłożyć odpowiednie sprawozdania z oceny i zalecenia Europejskiemu Urzędowi ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) zgodnie z art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 451/2000. W przypadku dichlobenilu państwem członkowskim pełniącym rolę sprawozdawcy były Niderlandy, a wszystkie istotne informacje przekazano dnia 7 maja 2007 r.

- (4) Komisja zbadała substancję dichlobenil zgodnie z art. 11a rozporządzenia (WE) nr 1490/2002. Projekt sprawozdania z przeglądu dla tej substancji został poddany przeglądowi przez państwa członkowskie i Komisję w ramach Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt, a następnie przyjęty dnia 20 maja 2008 r. w formie sprawozdania z przeglądu opracowanego przez Komisję.
- (5) W trakcie badania tej substancji czynnej przez Komitet, przy uwzględnieniu uwag otrzymanych od państw członkowskich stwierdzono, że istnieją wyraźne przesłanki wskazujące na prawdopodobieństwo jej szkodliwego wpływu na zdrowie człowieka, a w szczególności na narażenie konsumentów poprzez wodę pitną, ponieważ poziom ekspozycji dla danego metabolitu przekracza 100 % wartości dopuszczalnego poziomu narażenia operatora (ADI), a współczynnik przenikania do wód podziemnych przekracza 0,1 µg/l we wszystkich założonych scenariuszach dla tego metabolitu. Ponadto inne obawy zgłoszone w sprawozdaniu z oceny przez państwa członkowskie pełniące rolę sprawozdawców zostały uwzględnione w sprawozdaniu z przeglądu dla tej substancji.
- (6) Komisja poprosiła powiadamiającego o przedstawienie uwag w odniesieniu do wyników badania dichlobenilu oraz o poinformowanie jej, czy powiadamiający nadal chce utrzymać wniosek o wydanie zezwolenia dla substancji. Powiadamiający przedstawił uwagi, które zostały dokładnie zbadane. Jednak pomimo przedstawionych przez powiadamiającego argumentów nie udało się rozwiązać istniejących obaw, a oceny zagrożenia dokonane na podstawie przedłożonych informacji nie uprawdopodobniły, by w proponowanych warunkach stosowania środki ochrony roślin zawierające dichlobenil zasadniczo spełniały wymogi ustanowione w art. 5 ust. 1 lit. a) oraz b) dyrektywy 91/414/EWG.
- (7) Nie należy zatem włączać dichlobenilu do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG.
- (8) Należy podjąć odpowiednie środki, aby istniejące zezwolenia na środki ochrony roślin zawierające dichlobenil zostały wycofane w ustalonym czasie i nie były odnawiane oraz aby nie były udzielane nowe zezwolenia na te produkty.

⁽¹⁾ Dz.U. L 230 z 19.8.1991, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 55 z 29.2.2000, s. 25.⁽³⁾ Dz.U. L 224 z 21.8.2002, s. 23.

- (9) Dodatkowy okres przyznany przez państwa członkowskie na likwidację, składowanie, wprowadzanie do obrotu lub zużycie istniejących zapasów środków ochrony roślin zawierających dichlobenil powinien być ograniczony do dwunastu miesięcy w celu wykorzystania istniejących zapasów nie dłużej niż przez jeden kolejny sezon wegetacyjny, co sprawi, że środki ochrony roślin zawierające dichlobenil będą dostępne dla rolników przez 18 miesięcy od dnia przyjęcia niniejszej decyzji.
- (10) Niniejsza decyzja nie wyklucza możliwości złożenia wniosku dla dichlobenilu zgodnie z art. 6 ust. 2 dyrektywy 91/414/EWG i rozporządzeniem Komisji (WE) nr 33/2008 z dnia 17 stycznia 2008 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania dyrektywy Rady 91/414/EWG w odniesieniu do zwykłej i przyspieszonej procedury oceny substancji czynnych objętych programem prac, o którym mowa w art. 8 ust. 2 tej dyrektywy, ale niewłączonych do załącznika I do tej dyrektywy⁽¹⁾, mając na uwadze ewentualne włączenie tej substancji do załącznika I do wspomnianej dyrektywy.
- (11) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Dichlobenilu nie włącza się jako substancji czynnej do załącznika I do dyrektywy 91/414/EWG.

Artykuł 2

Państwa członkowskie dopilnowują, aby:

- a) zezwolenia na środki ochrony roślin zawierające dichlobenil zostały wycofane do dnia 18 marca 2009 r.;
- b) zezwolenia na środki ochrony roślin zawierające dichlobenil nie były udzielane ani odnawiane, począwszy od daty publikacji niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Dodatkowy okres przyznany przez państwa członkowskie zgodnie z przepisami art. 4 ust. 6 dyrektywy 91/414/EWG jest możliwie jak najkrótszy i upływa najpóźniej dnia 18 marca 2010 r.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 września 2008 r.

W imieniu Komisji
Androulla VASSILIOU
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 15 z 18.1.2008, s. 5.

DECYZJA KOMISJI

z dnia 24 września 2008 r.

zmieniająca decyzję Komisji 2005/176/WE w sprawie ustanowienia skodyfikowanej formy i kodów zgłaszania chorób zwierząt zgodnie z dyrektywą Rady 82/894/EWG

(notyfikowana jako dokument nr C(2008) 5175)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/755/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 82/894/EWG z dnia 21 grudnia 1982 r. w sprawie zgłaszania chorób zwierząt we Wspólnocie ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 5 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Dyrektywa 82/894/EWG dotyczy zgłaszania ognisk chorób zwierząt wymienionych w załączniku I do tej dyrektywy.

(2) Decyzja Komisji 2005/176/WE ⁽²⁾ ustanawia skodyfikowaną formę i kody zgłaszania chorób zwierząt zgodnie z dyrektywą 82/894/EWG. Załącznik V do tej decyzji wymienia kody chorób, natomiast załączniki X/01, X/03, X/09, X/11, X/12 i X/16 wymieniają kody regionów weterynaryjnych w, odpowiednio, Niemczech, Włoszech, Danii, Hiszpanii, Portugalii i Szwecji.

(3) Wykaz w załączniku I do dyrektywy 82/894/EWG, zmieniony decyzją Komisji 2008/650/WE ⁽³⁾, został ostatnio uaktualniony, przy czym niektóre choroby ryb wymienione w części II załącznika IV do dyrektywy Rady 2006/88/WE ⁽⁴⁾ zostały włączone do tego wykazu, a choroba cieszyńska (enterowirusowe zapalenie mózgu i rdzenia u świń), która nie jest już objęta obowiązkiem zgłaszania na mocy dyrektywy Rady 92/119/EWG ⁽⁵⁾, została z tego wykazu skreślona.

(4) W celu umożliwienia rozróżnienia między zgłoszeniami ognisk afrykańskiego pomoru świń u świń dzikich a zgłoszeniami ognisk tej choroby u świń domowych należy zgłoszeniom tych dwóch typów chorób nadać różne kody.

(5) Dlatego też konieczna jest zmiana wykazu kodów chorób wyszczególnionych w załączniku V do decyzji 2005/176/WE.

(6) Niemcy, Włochy, Dania, Hiszpania, Portugalia i Szwecja dostosowały nazwy i granice swoich regionów weterynaryjnych. Dostosowanie tych regionów ma wpływ na system zgłaszania chorób zwierzęcych (ADNS). Nowe regiony powinny zatem zastąpić obecnie istniejące w tym systemie. Dlatego też właściwe jest wprowadzenie odpowiednich zmian do załączników X/01, X/03, X/09, X/11, X/12 i X/16 do decyzji 2005/176/WE.

(7) W związku z tym decyzja 2005/176/WE powinna zostać odpowiednio zmieniona.

(8) W celu ochrony poufności przekazywanych informacji załączników do niniejszej decyzji nie należy publikować w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

(9) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2005/176/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) załącznik V zastępuje się tekstem załącznika I do niniejszej decyzji;

2) załącznik X/01 zastępuje się tekstem załącznika II do niniejszej decyzji;

⁽¹⁾ Dz.U. L 378 z 31.12.1982, s. 58.

⁽²⁾ Dz.U. L 59 z 5.3.2005, s. 40.

⁽³⁾ Dz.U. L 213 z 8.8.2008, s. 42.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 328 z 24.11.2006, s. 14.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 62 z 15.3.1993, s. 69.

- 3) załącznik X/03 zastępuje się tekstem załącznika III do niniejszej decyzji;
- 4) załącznik X/09 zastępuje się tekstem załącznika IV do niniejszej decyzji;
- 5) załącznik X/11 zastępuje się tekstem załącznika V do niniejszej decyzji;
- 6) załącznik X/12 zastępuje się tekstem załącznika VI do niniejszej decyzji;
- 7) załącznik X/16 zastępuje się tekstem załącznika VII do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 24 września 2008 r.

W imieniu Komisji
Androulla VASSILIOU
Członek Komisji

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 642/2008 z dnia 4 lipca 2008 r. nakładającego tymczasowe cło antidumpingowe na przywóz niektórych przetworzonych lub zakonserwowanych owoców cytrusowych (tj. mandarynek itd.) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 178 z dnia 5 lipca 2008 r.)

Strona 20, motyw 11, s. 23, motyw 37 oraz s. 24, motyw 50:

zamiast: „Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd. i powiązany z nim producent Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., Sanmen”,

powinno być: „Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd, Sanmen, Zhejiang i powiązany z nim producent Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., Dangyang, Hubei”.

Strona 34, motywy 118 i 126:

zamiast: „Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd. i powiązany z nim producent Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., Sanmen”,

powinno być: „Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd, Sanmen, Zhejiang i powiązany z nim producent Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., Dangyang, Hubei”.

Strona 36, art. 2:

zamiast: „Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd. oraz powiązany producent Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., Sanmen, Zhejiang”,

powinno być: „Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd, Sanmen, Zhejiang i powiązany z nim producent Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd., Dangyang, Hubei”.

NOTA DO CZYTELNIKA

Instytucje postanowiły zaprzestać umieszczania w swoich tekstach wzmianek o ostatnich zmianach cytowanych aktów.

O ile nie określono inaczej, akty, do których następują odesłania w opublikowanych tekstach, są aktami obecnie obowiązującymi.